

3 Aruba

Aruba heeft ingeleverd, maar ook gekregen na 10-10-10



9 Wereld

Landen rond Syrië beloven betere opvang



10 Financieel

Onderzoek naar banden UniCredit met maffia



12 Sport

Verrassend Noord-Ierland zeker van EK 2016



Volgende week eerste strafzitting

Internationale witwaszaak opgelopen tot 23 miljoen euro

ORANJESTAD — De strafzaak tegen verdachten Ramon Helgers en Rupert G. gaat volgende week vrijdag van start met een pro-formazitting. Beiden worden verdacht van het witwassen van ruim 23 miljoen euro, meer dan 46 miljoen florin. De verdachten werden in juni dit jaar aangehouden toen een container met 2,8 miljoen euro aan contanten op Aruba werd onderschept.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Toen werd ook medeverdachte Hennie van Rey aangehouden. Bij doorzoeken van woningen en bedrijven in Aruba, Nederland en België werd in totaal 3,9 miljoen euro in beslag genomen. Van Rey werd kort na zijn arrestatie op verzoek van de Nederlandse justitie naar Nederland vervoerd en verscheen daar eind september, samen met de vierde verdachte, zijn ex-vriendin Diana P., voor de rechter. De Arubaanse verdachten worden beschuldigd van witwassen in Aruba, Nederland en Venezuela in de periode van 1 juni 2013 tot en met 30 juni 2015. Volgens het Openbaar Ministerie (OM) gaat het om een totaalbedrag van 23.352.500 euro. Het illegale geld werd vanuit Nederland, via vleesbedrijf Castimex van verdachte Van Rey, naar Aruba verscheept in koelcon-

tainers met ingevroren kip. Daarna ging het geld naar Venezuela. Waarom, daar wil het OM nog geen antwoord op geven.

Roermond-connectie

Verdachte Helgers is bekend als oprichter en mede-eigenaar van het bekende restaurant Madame Jeanette in Cunucu Abao. Het bedrijfspand waarin dit restaurant is gevestigd, werd ook doorzocht in verband met het onderzoek. Helgers werd geboren in Herten, een dorpje naast de Limburgse stad Roermond. De uit Roermond afkomstige Van Rey zou een vriend en zakenpartner zijn van Helgers. Ook Van Rey heeft zaken op Aruba. Zo is hij onder meer directeur/eigenaar van Del Rey Apartments in Kamay, waar ook huiszoeking werd gedaan. Hij is bovendien broer van de omstreden Nederlandse politicus Jos van Rey. Als wethouder van Roermond

zou Jos jarenlang vertrouwelijke documenten en andere geheime gemeentelijke informatie hebben doorgespeeld naar een projectontwikkelaar. Hij wordt verdacht van corruptie, verkiezingsfraude, witwassen en schending van zijn ambtsgeheim.

Geldkip

Tijdens de eerste zitting in de zaak tegen Hennie Van Rey, werd duidelijk dat het OM een foto heeft aange troffen op de mobiele telefoon van Helgers. Daarop is cash in kiprollades te zien, vrijwel op exact dezelfde manier verpakt als de lading kippenvlees die dit jaar met 2,8 miljoen euro werd onderschept. De foto op de telefoon van Helgers werd al gemaakt in 2013, het OM gaat er daarom vanuit dat er toen ook al een geldtransport tussen Nederland en Aruba heeft plaatsgevonden. Tijdens de rechtszaak tegen Van Rey werd verder bekend dat zeker 6 ton van het geld verstopt lag bij in Herten wonende familieleden van Helgers. Deze familieleden worden niet meer verdacht, omdat ze afstand hebben gedaan van het geld en een boete hebben betaald, aldus Nederlandse media.

Liefde voor eten op het witte doek



Foto: Linda Beijnders

Filmexpert René Mioch (links) en producer Sebastian Hofer in gesprek.

ORANJESTAD — **Loke Ami Stima, doen waar je van houdt, is een film van Sebastian Hofer over de bekende Arubaanse chef Urvin Croes. De korte documentaire ging gisterochtend in première tijdens het Aruba International Film Festival (AIFF) voor een zaal vol vrienden, familie, culinaire liefhebbers en trotse Arubanen. Na de documentaire was er een interactie tussen de producer, filmexpert René Mioch en het publiek.**

Wie zijn culinaire hoogstandjes al heeft mogen proeven, begrijpt de film nog beter, want de hele documentaire gaat over zijn passie en het vinden daarvan: koken. De zoektocht naar wat hij nu eigenlijk in het leven wil, gaat van fanatiek skater

naar rockzanger in een band met de bekende ingrediënten seks, drugs en rock & roll. De documentaire laat in een rap tempo zijn leven de revue passer en naast de chef komen ook zijn vrouw en anderen aan het woord. Pakkend is het moment

waarop Croes zijn tranen niet in bedwang kan houden: het moment waarop hij vertelt dat hij een oog verloor en artsen hem informeerden dat hij niet meer zou kunnen koken. Hij bewees hen ongelijk en kookt tot op heden nog de sterren van de hemel. Loke Ami Stima is een mooi portret dat de ziel van een gepassioneerd man blootlegt. De man achter het gerecht leren kennen, dat is wat de docu brengt. Voor Hofer was het zijn eerste ervaring als filmmaker en een enorme uitdaging met een zeer beperkt budget. “Ik maakte

deze film op mijn bank, met één camera en een laptop. Ik was gedreven door Urvin's energie en volhardendheid wat mij inspireerde om vooral door te gaan. Het maakt mij niet zo veel uit wat mensen ervan denken, als ze er maar wel iets van denken.” Zijn grootste angst was dat het geluid niet goed zou zijn. “De financiële bronnen en de kennis van editen ontbraken om het helemaal goed te maken, maar gelukkig mag het resultaat er zijn.” Hofer's plannen gaan verder dan deze film en hij gaat door met de kunst van het witte doek.

Geen krant op 10-10-15

Wegens de lustrumviering van 10-10-10, de ontbinding van de Nederlandse Antillen, verschijnt er morgen geen krant in Curacao. Daarom komt ook de editie op Aruba niet uit. De eerstvolgende editie verschijnt op maandag 12 oktober.

Premier maant tot kalmte bij moskee Sydney



Foto: AFP

De spanningen rond een moskee in Sydney liepen hoog op. Men uitte zijn afkeer over de komst van moslims.

SYDNEY — De Australische premier Malcolm Turnbull heeft vandaag tot kalmte gemaand naar aanleiding van spanningen rond een moskee in Sydney. Turnbull zei dat geloven elkaar moeten respecteren. Dat is wat volgens hem mensen in een samenleving die uit verscheidene bevolkingsgroepen bestaat, verbindt.

De spanningen zijn opgelopen in Sydney naar aanleiding van een schietpartij in de wijk Parramatta. Een week geleden schoot een vijftienjarige jongen, Farhad Jabar, een politieagent dood, kort nadat Jabar de moskee in de wijk had bezocht. De schutter is vervolgens door de politie doodgeschoten. Vijf jongemannen zijn opgepakt als verdachten, maar vier zijn weer op vrije voeten, meldden Australische media vandaag.

De politie beschouwt Jabars aanslag als terroristisch. Anti-islambewegingen hadden een betoging bij de moskee in Parramatta aangekondigd, maar daar kwamen vandaag niet veel mensen op af. Er waren vooral politieagenten en tegenstanders van de anti-islambewegingen.

Ook moslimleiders lieten hun afkeer blijken. De voorganger van de moskee van Parramatta, Neil al-Kadomi,

zei vandaag dat moslims die Australische waarden afwijzen, moeten oplazeren. “Het voorrecht Australië te zijn mag niet worden misbruikt. In onze gemeenschap kunnen we geen tuig gebruiken.” De grootmoefi van Australië, Ibrahim Abu Mohamed, bekritiseerde vandaag de rol die het internet, 'sjeik Google en sjeik Twitter', speelt bij het aanwakkeren van extremisme. Later deze maand lanceert Tweede Kamerlid Geert Wilders (PVV) in het westen van Australië een anti-islampartij, de Australian Liberty Alliance (ALA). Dat is een Australische versie van Wilders' PVV.

Nobelprijs Vrede naar overlegorgaan Tunesië

OSLO — De Nobelprijs voor de Vrede is vandaag toegekend aan een Tunesisch politiek overlegorgaan, het Nationale Dialoog Kwartet. Dit heeft het Noorse Nobelcomité vandaag bekendgemaakt in Oslo.

Het overlegorgaan heeft een sleutelrol gespeeld in de Tunesische politiek sinds de val van president Zine al-Abidine Ben Ali begin 2011. Tunesië was het eerste Arabische land waar in 2011 een oud autocratisch regime in korte tijd ineens stortte. Deze 'Jasmijnrevolutie' leidde tot een golf aan omwentelingen in de regio, die snel tot Arabische Lente werden gedoopt. Alleen in Tunesië hebben die omwentelingen democratie en vooruitgang opgeleverd. Volgens het Nobelcomité heeft het dialoogkwartet hier sinds de oprichting in 2013 een doorslaggevende rol bij gespeeld. In 2013 was het proces van democratisering in Tunesië na decennia van autocratische en corrupt bewind in gevaar gekomen door politieke moorden en sociale onrust. Het kwartet vormde een alternatief voor geweld door vreedzaam politiek overleg te bieden. Dat gaf de bevolking grondrechten zoals gelijkheid voor de wet ongeacht geloof, geslacht of politieke overtuiging. De prijs wordt 10 december in Oslo uitgereikt door de Noorse koning Harald V. De Nobelprijzen zijn vernoemd naar de steenrijke Zweedse



Foto: AFP

Voorzitter van de Tunesische Liga voor de mensenrechten (LT-DH), Abdessattar Ben Moussa, maakt het V-teken, nadat hij werd bekroond met de 2015 Nobelprijs voor de Vrede.

chemicus en industrieel Alfred Nobel (1833-1896). Hij was de uitvinder van dynamiet. Hij riep de Nobelprijzen in zijn testament (1895) in het leven. Er zijn sinds 1901 572 Nobelprijzen uitgelooft, waarvan 96 voor de Vrede, dat wil zeggen voor 'het meeste of beste werk doen voor de broederschap onder de volkeren, het afschaffen of het verminderen van strijdkrachten en het houden of bevorderen van vredesconferenties'.

Boodschap voor regio
De toekenning van de Nobelprijs voor de Vrede aan het Tunesisch overlegorgaan Nationale Dialoog Kwartet is een boodschap voor de hele regio. Dat zei vakbondsleider Houcine Abassi vandaag in een reactie. Abassi is leider

van een van de partijen van het kwartet, de UGTT (Algemene Tunesische Arbeidsvakbond). Het is volgens hem een eer voor Tunesië, maar ook hoop voor de Ara-

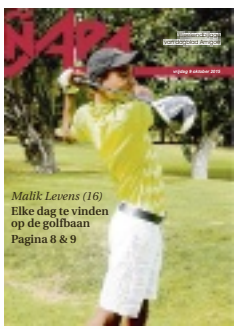
ÑAPA

deze week:

Malik Levens (16)

Elke dag te vinden op de golfbaan

Pagina 8 & 9





“As Minister of Justice
I continue to work for a safe
Aruba for us all.”

Arthur Dowers / Speaker at Prevent Now

Be part of the leading prevention seminar. **October 14th**
at the Renaissance Aruba Resort & Casino. Register now at ennia.com



the plaza CAFE
Morgen weer een gezellige tapasavond!
Een 4 gangen menu voor maar \$30
Zaterdag staat er weer een heerlijke hutspot voor u klaar met rookworst of bal gehakt voor maar \$ 10
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Workshop “Telling Art”
by Gea Sougé Life Coaching
If you are longing to feel more connected, come join the circle and tell your story?
When? **Saturday, October 10th** from 9:30 – 1:00 pm.
Details? www.geasouge.com or call 594-4250.

**AANKONDIGING:
OPENBARE VERKOOP
VINDISHI**
DIASABRA 10 OKTOBER 2015, 10'or di mainta, ta bende loka e resta di e inventario di Truffels Restaurant & Bar (ex Promenade Restaurant) na vindishi, e vindishi ta tuma lugar na e restaurant menshona, cu ta situa na Sun Plaza Mall, L.G.Smith Boulevard nr. 162, por cuminsa wak e inventario for di 9or di mainta;
E inventario ta consisti di diferente mesa di palo y stainless steel, kruknan di bar, aircro, diferente reki, parti di cushina di restaurant, "silverware", lampi pa muraya etc.;
Bernard Roos,
Gerechtsdeurwaarder
Tel. 588.0181.

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till October 14

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PAN 3D matinee: 12:00 2:30 NEW PG PAN IN 2D daily: 6:30 matinee: 12:30 3:15 NEW PG THE WALK 3D daily: 5:00 8:00 NEW PG late show: 11:15 KNOCK KNOCK daily: 6:30 8:30 NEW R late show: 11:30 DE SNEEUWKONINGIN 2 IN 2D daily: 4:15 matinee: 12:00 2:15 PG late show: THE INTERN daily: 5:30 8:30 PG-13 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 THE MARTIAN 3D daily: 5:00 8:00 PG-13 late show: 11:00 SICARIO daily: 9:00 late show: 11:45 R WAR ROOM daily: 5:45 8:30 PG matinee: 12:15 3:00 late show: 11:30 HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D matinee: 12:15 2:45 PG late show: 11:30	PAN 3D matinee: 2:30 NEW PG PAN IN 2D daily: 4:30 6:15 NEW PG matinee: 2:00 THE WALK 3D daily: 5:30 8:30 NEW PG late show: 11:45 KNOCK KNOCK daily: 7:00 9:30 NEW R late show: 12:00 THE MARTIAN 2D daily: 5:15 8:30 PG-13 matinee: 2:15 late show: 11:45 THE INTERN daily: 8:15 PG-13 matinee: 12:00 late show: 12:00 THE MARTIAN 3D daily: 5:00 8:15 PG-13 matinee: 2:00 late show: 11:30 SICARIO daily: 8:45 late show: 11:30 R WAR ROOM daily: 5:15 PG matinee: 2:15 late show: HOTEL TRANSYLVANIA 2 IN 2D matinee: 2:00 4:00 PG late show: 11:30

MATINEE: @REN: THURSDAY-SUNDAY @PASEO: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

AMIGOE De Krant!
Geachte abonnee,
U wordt hierbij vriendelijk herinnerd dat het aanstaande zaterdag, 10 oktober 2015, Curaçao Dag is. Door deze nationale feestdag, worden Amigoe Aruba en ñapa niet gepubliceerd op zaterdag 10 oktober 2015.
Onze excuses voor het ongemak. Wij hopen u hiermee volledig te hebben geïnformeerd. Mocht u nog vragen hebben dan kan u ons bellen op 582-4333.
Met vriendelijke groet,
Amigoe Aruba

Digicelbusiness.com

NEED RELIABLE INTERNET CONNECTIVITY FOR YOUR BUSINESS?

DIGICEL BUSINESS OFFERS YOU PREMIUM SERVICES ON:

- Business Broadband for SOHO and SME's
- DIA Dedicated Internet Access
- IPLC International Private Leased Circuit
- DPLC Domestic Private Leased Circuit
- MPLS Multi Protocol Label Switching

Business Broadband
IPLC
MPLS
CONNECTIVITY SOLUTIONS
DPLC
DIA

Email us for immediate response, guaranteed feedback within 4 hours!
ictaruba@digicelgroup.com

Complete solution for your needs

Digicel | BUSINESS

Wilt u ook in de Amigoe adverteren?

Voor meer informatie over onze prijzen en speciale aanbiedingen, bel naar 582-4333 of stuur een email naar avisoaruba@amigoe.com

Ons team staat klaar om uw van dienst te zijn!

AMIGOE De Krant!!

ZOEKERTJES
in samenwerking met **ARUBAdeal.com** One happy marketplace

Foto bekijken? Ga naar ARUBAdeal.com en zoek op de 'Quick code'.

Huis & Inrichting
Houten Stoelen en tafel | Set van 2 stoelen en een tafel. Gemaakt van pal-lathout. | Afl. 185.00 | Tel. 5936496 | Christa | christaillesh@gmail.com | Snelcode: 016141 |

Voor complete inboedel. | Complete simpele inboedel te koop. Prijs onderhandelbaar! | Afl. 5.00 | Tel. +2975928757 | Snelcode: 016123 |

Houten Stoel | Hoten Stoel King size Afmetingen zijn ongeveer 1 meter bij 1 meter dus het is groot genoeg om lekker te zitten! | Afl. 225.00 | Tel. 6625471 | Snelcode: 016121 |

Wit berg kastje | Laag wit bergkastje met schuifdeuren. Hoogte = 63; Breedte = 150 cm; Diepte = 40 cm | Afl. 50.00 | Tel. +2975928757 | Snelcode: 016120 |

Bureau en stoel | Afl. 200.00 | Tel. 5614084/5629284 | Quick Code: 016126 |

Bed is goed voor een queensize matras. | Afl. 350.00 | Tel. +2975928757 | Cees Nieuwpoort | ceesnieuwpoort@hotmail.com | Snelcode: 016124 |

Wonen
Terrein te koop | Te koop aangeboden: Eigendom terrein groot 22.950 m2 gelegen te Sjabururi (Santa Cruz) Zeer geschikt voor woningbouw project. Tel: 585-7107 / 582-4244. | O.b.o. | Tel. 5857107 | Snelcode: 014909 |

Kinderen
Meisjes jurken in de maat 14-16. | Afl 25 | Tel 592-2772 | Snelcode 014868 |

Mode & Kleding
Werkbroeken | Laatste werkbroeken mt 54 (33) / 56(34) 58(36) NIEUW | Afl. 50.00 | Tel. 5614084 | Snelcode: 016080 |

Auto & Toebehoren
Mercedes CLK350 Cabrio 2007 | Prachtige Mercedes 350 CLK Cabrio, softtop, benzine, leer, automaat, regensensor, lichtsensor, origineel Mercedes soundsysteem, elektrische bedienbare stoelen met geheugen, hoofdsteunen achter, cruise control, elektrische spiegels, climate control, lichtmetalen velgen. Aanvullende opties en accessoires Audiobediening op het stuurwiel Bandenspanningcontrolesysteem BAS Cabriokap elektrisch bedienbaar Centrale deurvergrendeling met afstandsbediening. Glas getint met warmte werende functie Hoofdsteunen actief Leder stuurwiel Ramen voor en achter elektrisch bedienbaar Stuur bekleed met leder Versnellingspook bekleed met leder Windscherm, verlaagd in prijs van Afl 56000 naar Afl 53000. | Afl. 53000.00 | Tel. 5924104 | Will | info@arubahome-away.com | Snelcode: 013175 |

Toyota hilux 94' | Te koop vanaf 16 AUGUSTES 2015: Toyota hilux 94' Kmstand: 155265 4 deurs Pas geleden opnieuw gespoten Opnieuw bekleed Motorisch in prima staat. Meer foto's? Kan op aanvraag. Prijs is onderhandelbaar 6000 afl. Tel 7442936 | Afl. 5500.00 | Tel. 7442926 | Snelcode: 014906 |

Te koop mooie Suzuki Swift 2008 | Ik verkoop mijn Suzuki Swift uit 2008. Deze is motorisch in orde, heeft alleen cosmetische schade aan de bumper en de achterklep (zie foto's). Ook het interieur is in goede staat. Ramen zijn geblindeerd. Voor vragen en/of informatie kunt u contact met mij opnemen. | Afl. 7000.00 | Tel. 6300446 | Snelcode: 016079 |

Beeld & Geluid
Televisie | JVC televisie, 32 inch

HDMI, 2jaar oud | Afl. 500.00 | Tel. 5629324 | Snelcode 014768 |

Motoren & Fietsen
Te koop Mooie Mountainbike - Merk - SCOTT - Type - Scale 770 - Maat M - Kleur - zwart/rood - Nieuw gekocht mei 2014. - Nieuw prijs AWG 2560,- - Nieuwe Tubeless banden MAXXIS (3 weken). Awg 400+ - Wiel maat 27,5". Merk Syncros - SHIMANO Deore achter en voor derailleur. - Aan het stuur verstelbare voorvering. Ideale Mountainbike voor beginnende kinderen vanaf de leeftijd van 12 jaar. (Zowel meiden als jongens) Vr pr AWG 1750,- OBO. | Afl. 1750.00 | Tel. +2977300558 | Danny | dtj.felix@gmail.com | Snelcode: 016110 |

Helm | Een in zeer goede staat Zwart/Wit/Grijze helm. Binnen kleding uitneembaar en schoon te maken. Ook via whats app bereikbaar op: +31614532050 | Afl. 150.00 | Tel. +297 5944881 | Snelcode: 016129 |

Sport en Gezondheid
Lululemon Yoga tops | Lululemon yoga topjes. Nooit gedragen, kaartjes hangen er nog aan. 2 kleuren heb ik, zwart en paars. Maat : 6. Afls. 35,00 per stuk. | Afl. 35.00 | Tel. 73444387 |

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen Helemaal gratis!

Snelcode: 014975

Rolschaatsen te koop | Rolschaatsen te koop. Maat : 11 | Afl. 75.00 | Tel. 7344387 | Snelcode: 014993 |

Zeiles voor kinderen tot 15 jaar | Op zaterdag 22 augustus van 10.00 tot 13.00 uur houdt Stichting Youth Watersports Aruba wij weer zijn jaarlijkse open dag, op deze dag zijn alle kinderen en hun ouders die willen leren zeilen welkom. Dus heb jij interesse om te leren zeilen kom dan samen met je ouders langs. (vergeet niet om in zwemkleding te komen je kunt nat worden) De beginners cursus begint zaterdag 29 augustus. voor meer informatie mail of bel 5938157 | N.v.t. | Edwin | Edwin@sywa.org | Snelcode: 014995 |

Boeken & Kantoor
Eerstejaars FEF boeken | Eerstejaars FEF boeken, zo goed als nieuw. | Afl. 700.00 | Tel. 7316049 | Snelcode: 014908 |

Diversen
Toshiba laptop satelliet a210 | Laptop tekoop met oplader nl stekker Doe een goed bod. Tel 5935485 tijdens kantoor uren Carina | Snelcode 015906 |

Weinig besparingen, onrealistische schattingen

CAft waarschuwt voor overschrijding 2 procent tekortnorm 2016

ORANJESTAD — Het financieringstekort komt in 2016 volgens het College Aruba financieel toezicht (CAft) uit op 148 miljoen florin, ofwel 2,9 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Een overschrijding van de vastgestelde tekortnorm van 2 procent. Het CAft constateert weinig tot geen besparingen op de totale uitgaven en denkt dat de verwachte middelen onrealistisch hoog zijn geschat. Dat laat het College weten in haar advies op de verkorte concept-ontwerpbegroting 2016.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Financiën-minister Angel Bermudez vertelt *Amigoe* vanmorgen dat de zorgen van het CAft al zijn geadresseerd in de aangepaste concept-begroting. Deze begroting is ondertussen het wetgevingstraject ingegaan en gistermiddag onder meer aangeboden aan de Raad van Advies en het CAft. Hij verwacht dat alle adviezen eind deze maand binnen zijn, zodat de begroting in november aan de Staten kan worden aangeboden. Omdat de begroting nog niet bij het parlement is, kan hij

nu niet in detail treden. Bermudez hoopt dat voor het eindejaarsreces van de Staten, de begroting goedgekeurd is. Het advies van het College over de verkorte concept-ontwerpbegroting 2016 werd op 17 september gegeven, maar gisteren pas openbaar gemaakt. De verwachte stijging van 6,4 procent van de inkomsten voor 2016 acht het CAft niet realistisch en het adviseert dan ook van een behoedzamere groei van 3,5 procent uit te gaan. Eén van de punten waar het CAft vraagtekens bij zet, is een invorderingsactie om de belastinginkomsten 2016 met 85

miljoen florin te laten stijgen. Bermudez legt uit dat Aruba volgend jaar 'eindelijk de beloofde technische bijstand uit Nederland krijgt hiervoor'. De minister denkt daarom dat deze schatting wel realistisch is.

Personeel

In plaats van 90 miljoen florin wordt volgend jaar slechts 6 miljoen gekort op personeelskosten van de overheid. Maatregelen om deze kostenpost in te dammen zijn uitermate belangrijk om de overheidsfinanciën op termijn beheersbaar te kunnen maken, aldus het CAft. "Het CAft ontvangt graag een nadere onderbouwing van de maatregelen op het gebied van personeel en de wijze waarop deze in de begroting zijn verwerkt." Bermudez geeft in een korte reactie toe dat 90 miljoen besparing voor volgend jaar moeilijk realiseerbaar is. Maar hij wijst erop dat de personeelskosten in de afge-

lopen drie jaar al structureel met 50 miljoen florin per jaar zijn gedaald. Bovendien is er een personeelsstop, een VUT-regeling en wordt aan de wachtgeldregeling gewerkt. Volgens Bermudez zijn er nu al 80 tot 90 personen minder in dienst dan aan het einde van 2014. En naar verwachting zal dit aantal voor het eind van het jaar nog stijgen. "Het is een gestage daling. Je kunt ook niet zomaar 1000 werknemers eruit gooien, nog afgezien van alle bijkomende effecten die dat zou hebben."

Noodlijdend

Aruba is 100 procent aan-deelhouder in negen over-

heidsvennootschappen. Drie van deze vennootschappen zijn noodlijdend en hebben een negatieve vermogenspositie. "De ervaring leert dat ondanks dat deze entiteiten een eigen rechtspersoonlijkheid hebben, er toch een direct risico bestaat voor de begroting", aldus CAft in het advies.

Het College adviseert Aruba daarom een voorziening te treffen in de begroting 2016 of een plan te maken op basis waarvan de vermogenspositie van deze overheidsnv's op korte termijn zal worden versterkt. Bermudez legt uit dat in 2014 daar al een voorziening voor

is getroffen.

Oninbare studieleningen

Tot slot zet het CAft vraagtekens bij de verwerking van studieleningen. Eind 2014 staat ongeveer 381 miljoen florin uit aan leningen waarvan zo'n 138 miljoen (36 procent) als 'oninbaar' is voorzien. Het College verwacht dat een 'groter dan reeds voorzien deel' oninbaar zal zijn. Het advies is om hiermee in de begroting van 2016 rekening te houden, of aan te tonen dat het resterende bedrag van 243 miljoen florin inbaar is. Bermudez liet al eerder weten aan Amigoe bezig te zijn met nieuw beleid als het gaat om studieleningen.

IN HET KORT

Uitgeleden

Een toerist die in hotel Riu verblijft, is uitgeleden bij het zwembad en kwam met zijn hoofd tegen de rand van het zwembad aan. De man van ongeveer 60 jaar reageerde niet. Andere toeristen en hotelpersoneel probeerden de man bij kennis te krijgen in afwachting van de hulpdiensten. De man kwam weer bij en werd door de ambulance naar het ziekenhuis gebracht.

Controle kwijt

De politie kreeg een melding van een verkeersongeluk ter hoogte van Tropicana op de Sasakiweg. Agenten troffen een personenauto in de rooi. De bestuurder verklaarde dat ze bij de verkeerslichten een andere auto zag die op de weg aan het 'spelen' was. Haar auto werd geraakt, ze verloor de macht over het stuur en belandde in de rooi. De vrouw raakte niet gewond.

Hou op

De bewoner van een huis in Washington werd rond 02.00 uur 's nachts wakker van een raar geluid. Om 05.45 uur werd ze weer wakker en nu klonk het alsof iemand met stenen en flessen aan het gooien was. Ze ging buiten kijken, maar zag niemand. Om 08.15 uur zag ze wel iemand, een man stond op het erf en zei 'Zeg tegen Miguelito om op te houden'. Toen liep de man weg. De vrouw ontdekte daarna dat er schade was aan haar auto. Ze heeft aangifte gedaan.

Aruba heeft ingeleverd, maar ook gekregen na 10-10-10



Foto: Arjen Rasmijn

Mike Eman aan het begin van zijn hongerstaking vorig jaar.

ORANJESTAD — Hoewel voor Aruba formeel niets veranderde op 10-10-10, waren er wel degelijk gevolgen voor het land. Zo zou Nederland volgens premier Mike Eman al direct na 10-10-10 erop hebben aangedrongen dat Aruba onder permanent financieel toezicht zou moeten vallen.

Dat schrijft Arien Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk* naar aanleiding van de lus-trumviëring van de Staatkundige veranderingen morgen. Aan de andere kant was er meer samenwerking tussen Aruba en de andere eilanden die toen een nieuwe status kregen, bijvoorbeeld op gebied van Justitie. Samenwerking waar Aruba ook profijt van had.

Direct na 10-10-10 zou Aruba zijn benaderd door politiek Den Haag om net als Curaçao en St. Maarten onder permanent financieel toezicht te vallen, vertelt Eman. Hij zegt daar altijd tegen te zijn geweest, om te beginnen omdat de andere landen in tegenstelling tot Aruba in ruil voor toezicht schuldsanering kregen. Ook het argument dat Nederland altijd zou moeten bijspringen mocht Aruba in financieel zwaar weer komen zonder toezicht, ging bij Eman er niet in.

Bovendien zijn beide landen economisch niet zo direct met elkaar verbonden - in tegenstelling tot landen bin-

nen de EU die om die reden ook onderlinge afspraken hebben over begrotingen - dat een dergelijke inspraak gerechtvaardigd zou zijn, aldus de premier. De onenigheid tussen beide landen was mede de reden dat Eman vorig jaar zes dagen in hongerstaking ging. De premier zegt dat Aruba en Nederland uiteindelijk voor het CAft (College Aruba financieel toezicht) als tijdelijk compromis hebben gekozen.

Justitie

Waar Aruba wel voordeel van had na 10-10-10 zijn de nieuwe samenwerkingsverbanden tussen de Caribische landen van het Koninkrijk op gebied van justitie. Met name de Landsrecherche, detentie en opsporing hebben meer mogelijkheden gebracht voor Aruba dat de nieuwe landen Curaçao en St. Maarten vrijwillig hielp bij het opzetten en verbeteren van hun instituties. Aruba heeft na 10-10-10 de nieuwe landen bijgestaan met expertise, met name op

gebied van Justitie. Minister Arthur Dowers was al vanaf 2009 de minister van Justitie van Aruba en stond dus middenin het proces. Het Justitieel Overleg tussen de drie landen is volgens hem het meest structurele en consistente vorm van samenwerking binnen het Koninkrijk, terwijl het niet eens een Koninkrijksaangelegenheid is. Dowers geeft aan dat hoewel de samenwerking vanuit Aruba grotendeels vrijwillig is, de landen toch gedwongen zijn om samen te werken, omdat ze individueel onvoldoende capaciteit hebben om bepaalde gebieden.

Detentie

Volgens de bewindsman is het handig om elkaar bij te staan, op gebied van detentie, waar gevangenen wanneer nodig onderling worden uitgewisseld tussen de landen. Ook trainen politiekorpsen bijvoorbeeld intensief samen. De gevangenis in het Caribische deel van het Koninkrijk schieten nog te kort, dat is bijvoorbeeld ook het geval bij de kustwacht en op gebied van opsporing, maar waar het ene land een aspect - bijvoorbeeld dagbesteding van gedetineerden - wel goed heeft geregeld, kunnen andere landen leren en die praktijk overnemen.

Geschillenregeling Koninkrijk nog ver weg

DEN HAAG — De geschillenregeling voor het Koninkrijk is nog ver weg. Het proces is vertraagd nu twee van de drie premiers van de Caribische eilanden in de Koninkrijk niet meer in functie zijn. Dat zei de minister van Binnenlandse Zaken en

Koninkrijksrelaties (BZK) Ronald Plasterk gisteren tijdens de behandeling van de begroting van Koninkrijksrelaties in de Tweede Kamer. Meerdere Kamerleden drongen aan op de komst van een geschillenregeling. Die regeling laat volgens de minister

duis voorlopig nog op zich wachten. De Caribische landen zijn tegen een tijdelijke regeling waarbij de Raad van State een zwaarwegend, maar niet-bindend advies kan geven. Ze zijn bang dat de Rijksministerraad deze adviezen negeert.

Renovatie riolering kost 3,5 miljoen

ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) investeert 3,5 miljoen florin in de aanpassing en renovatie van een rioleringsysteem tussen de Low Rise hotels en de Bubaliplas. Door van één naar twee stelsels te gaan, gaat uiteindelijk schoner water naar de Bubaliplas.

Het rioolstelsel in Oranjestad wordt nu gebruikt voor twee doeleinden: het afvoeren van regenwater en het afvoeren van het riool afkomstig uit de huizen die aangesloten zijn op deze riolering. Dit stelsel komt uit op een ander systeem, waarna het water richting de Bubaliplas wordt gepompt. Volgens DOW-directeur Marlon Croes kan dit water vervuild zijn met plastic, zand en andere dingen die vervolgens terechtkomen in de plas. Flora en fauna kunnen daardoor beschadigd raken. Om dit te verbeteren gaat DOW het riool aanpassen. In plaats van één systeem (de huidige situatie) komen er twee. De regenwaterafvoer en het riool van de huizen in de stad worden dan van elkaar gescheiden.

Bypass

Vanaf de Sasakiweg loopt een oud rioolstelsel richting de Low Rise hotels. Dit wordt gebruikt om een zogenaamde *bypass* te maken. Door deze bypass gaat



het water naar de Bubaliplas. De betreffende buizen zijn echter op diverse plekken beschadigd, kapot of verouderd, laat Croes weten. Een renovatie is dan ook noodzakelijk. Een pomp bij Costa Linda, die het water naar de plas moet gaan pompen, heeft daar nu niet voldoende capaciteit voor. Ook dit wordt aangepast. Bij Certified Mall staat nog een pomp, die wel goed werkt. De totale kosten van het project worden

geschat op 3,5 miljoen florin en investeringsfonds FDA zal dit betalen. DOW is ook bezig met een grote schoonmaak van de riolering op verschillende plekken op het eiland. De rooien lagen vol met rommel en vuil, waardoor het regenwater afgelopen week niet goed kon worden afgevoerd. Deze worden nu vrijgemaakt om ervoor te zorgen dat het water de dammen kan bereiken.

Website duurzaam Aruba op komst

ORANJESTAD — Milton Ponson, hoofd van Rainbow Warriors, is bezig met het ontwikkelen van een website waarop alle Arubaanse documenten, zoals verdragen en afspraken, komen te staan die betrekken hebben op het thema duurzaamheid. Daarnaast krijgen alle lokale organisaties die zich op één of andere manier bezig houden met duurzaamheid de ruimte om op de site een eigen pagina aan te maken.

door onze verslaggever
Bobby Spier

De website moet aan het eind van de maand gelanceerd worden, voordat de Green Aruba Conference start, vertelt Ponson aan *Amigoe*. Het belangrijkste doel van de site is dat de buitenwereld kan zien dat niet alleen de overheid met het onderwerp duurzaamheid bezig is, maar dat

het plan ook wordt gedragen door de samenleving. "De bedoeling is dat iedereen op deze site terecht kan en informatie kan vinden. Bedrijven die bezig zijn met groen, zoals het plaatsen van led-verlichting, hotels en restaurants die Green Globe gecertificeerd zijn, krijgen een plaats op het platform. Ook overheidsinstanties geven we een plaats op de website. Zo kunnen Di-

rectie Natuur en Milieu, Santa Rosa en Bureau Innovatie aan de pagina aanmaken op de website, waarna ze met een linkje kunnen doorverwijzen naar hun eigen website." Volgens hem is het belangrijk dat al deze instanties bij elkaar komen. "Als je alle huidige spelers bij elkaar krijgt, ook de overheid, dan krijg je zo'n hard blok, dan kan de politiek er geen stempel meer op drukken", aldus Ponson.

VN-doelen

De site start naar aanleiding van de zeventien nieuwe duurzaamheidsdoelen (SDG's) die 25 september door de Verenigde Naties (VN) zijn gelanceerd en waar Amigoe deze

week over schreef. Ponson legt uit: "Zeventien doelen dat is veel, en het betekent dat we een stapje verder moeten kijken en gestructureerd met elkaar moeten samenwerken. Daarom zijn wij bezig met het ontwikkelen van deze site, apps, blogs en fora, zodat iedereen de informatie over dit onderwerp kan vinden naar zijn of haar voorkeur en partnerships kan vormen. Niet elke stakeholder houdt zich immers bezig met alle doelen." Op de site moeten de drie elementen van duurzaamheid naar voren komen: economisch, sociaal en ecologisch. De bedoeling is dat er een gratis en een betaalde versie van de site komt.



Plasterk wijst op voordelen Koninkrijk

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk bood enige tegenwicht aan het negatieve beeld dat eerder deze week geschetst werd van het Koninkrijk. Hij reageerde daarmee op de PVV-enquête waaruit bleek dat veel Nederlanders de banden met Aruba, Curaçao en St. Maarten willen verbreken, maar hij reageerde ook op het voorstel van de SP en VVD om naar een Gemeenbest toe te werken.

"Ik denk dat de inwoners van de Caribische landen zonder inbedding in een Koninkrijk een slechter leven zouden hebben", zei Plasterk. "Ik besef dat er politieke partijen zijn die er anders over denken, ook aan de andere kant van de oceaan en dat is hun goed recht, maar ik vind het toch mijn verantwoordelijkheid als minister van Koninkrijksrelaties om op de voordelen te wijzen." De PVV verwees tijdens de

begrotingsbehandeling naar een enquête over het feit dat Nederland als voormalige kolonisator niet de mogelijkheid heeft om de banden met de voormalige koloniën te verbreken, zoals is afgesproken binnen de Verenigde Naties (VN). "Het is een gedwongen huwelijk. Nederlanders hebben daar niets over te zeggen", herhaalde PVV-Tweede Kamerlid Sietse Fritsma gisteren. Plasterk bestreed dat de

inwoners van Europees Nederland niets in te brengen hebben. De begrotingssteun aan de landen is inmiddels beëindigd en Nederland eist ook dat de landen zich aan andere afspraken houden, zei hij. De minister steunt het uitgangspunt dat Nederland niet de banden met de eilanden eenzijdig kan verbreken. Niet alleen omdat dit een internationale afspraak is, maar ook omdat hij persoonlijk van mening is dat het nu eenmaal niet de keuze was van de eilanden om gekoloniseerd te worden.

In het verlengde hiervan zei Plasterk over de Gemeenbest-constructie dat dit alleen mogelijk is wanneer Aruba, Curaçao en St. Maar-

ten daar iets voor voelen. "Ik heb het gevoel dat dat nu niet zo is", zei Plasterk. Dit leidde tot een reactie van de beide initiatiefnemers, VVD-Tweede Kamerlid André Bosman en SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak. Bosman vond het ongepast dat Plasterk zich uitsprak als voorstander van het Koninkrijk, juist omdat de Caribische landen daar zelf over mogen beslissen, maar Plasterk benadrukte dat hij toch de voordelen wilde noemen. Van Raak zei dat binnen politieke partijen op Aruba, Curaçao en St. Maarten wel degelijk wordt nagedacht over de Gemeenbest-constructie, zodat het initiatief niet voor niets is geweest.

Wind in de zeilen

‘Ik ben meerdere keren onderuit gegaan, maar daar word je sterker van’

Aruba barst van het talent, zeker op het gebied van watersport. Eén van hen is freestyle kitesurfer Annabel van Westerop (21). Twee jaar geleden eindigde ze als derde tijdens de World Tour. Haar droom is wereldkampioen worden. Heeft ze de wind in de rug of valt haar ultieme sportdroom in het water? Amigoe vaart mee en doet verslag van Van Westerop haar belevenissen als topsporter.

door Nynke Wiersma

Achter de rug

De laatste keer dat Amigoe Van Westerop sprak, stond de vierde wedstrijd van de VKWC (Virgin Kitesurf World Champignonchips) World Tour voor de deur. “Dit keer was de wedstrijd in Duitsland waarbij ik uiteindelijk vierde ben geworden. Ik ben blij met het resultaat, maar ik had voor mijn gevoel beter kunnen varen. De wedstrijd daarvoor stond ik op het podium en dat smaakt natuurlijk naar meer. De weersomstandigheden waren erg wisselend. De eerste dag voer ik met mijn grootste kite, omdat er echt nul wind was. De tweede dag had ik mijn kleinste kite en waren er veel golven waardoor ik amper iets kon laten zien. Dat was erg jammer en ik was blij dat ik daarna lekker naar huis kon. Het was heerlijk om na twee maanden van wedstrijden even twee weken op Aruba te zijn.” Maar rustig thuiszitten was er voor de 21jarige niet bij. “Ik wilde mijn lichaam weer terug in vorm krijgen, dus er stonden bezoeken aan de chiropractor, masseur en sportschool op de planning. Naast het sporten heb ik tijd met mijn vrienden doorgebracht en zijn we onder andere naar Electric Festival geweest. Verder heb ik paardgereden. Dat is voor mij echt ontspannen. Het kiten zelf stond even op de tweede plek, aangezien er na Aruba een trainingsperiode van zeven weken volgde.”

Back to the basics

“De tijd vloog voorbij en zo stond de volgte bestemming alweer op de agenda: Brazilië. Helaas kwam er maar één koffer aan in plaats van allemaal. Ik had gelukkig een kite, een bar en mijn boots, dus ik hoefde alleen een bord en een harnas te lenen. Na vier dagen arriveerden gelukkig mijn overige spullen.” De tassen vol met kitespullen zijn broodnodig, want de blonde geeft aan dat ze een lange lijst met *tricks* heeft om deze weken onder de knie te krijgen. “We staan hier ’s morgens lekker vroeg op en gaan ook bijtijds naar bed. ’s Avonds om negen uur is het stil. Er is in de omgeving niets te beleven, dus we hebben geen reden om langer wakker te blijven.” De Arubaanse watersporter is niet de enige die deze periode benut om haar technieken en tricks te trainen. “Bijna alle kitesurfers komen in deze periode naar Brazilië. Ik heb dit jaar gekozen voor een andere plek dan de vorige keer. Het is een heel klein dorpje aan de kust.

Lekker *back to the basics* en alleen maar focussen op het kiten. De spot waar ik voorheen naartoe ging, wordt elk jaar drukker en drukker en ik merk dat als alle meiden aanwezig zijn, ik me minder goed kan concentreren op mijn eigen training.” De nieuwe bestemming is dan ook *in the middle of nowhere*. “Het ligt een uur rijden ten zuiden van de grote stad Fortaleza en is de perfecte plek om te trainen. Er zijn hier veel spots met erg vlak water. Het is een soort lagune en de wind komt uit de zee, waardoor hij heel constant is. Je kunt precies timen wanneer je moet afzetten voor een trick. Verder is het lekker warm en niet zo duur. Het is minder mooi dan Aruba, maar voor het kiten is het ideaal.”

Benaauwde situatie

Dat de beste spots af en toe ver van de bewoonde wereld liggen, heeft ook wel eens nadelen. “Overdag had ik een rare val gemaakt. Dat gebeurt wel vaker, dus ik maakte me geen zorgen, maar toen mijn spieren in de loop van de dag afkoelde kon ik moeilijk ademen en kreeg ik het een beetje benauwd.



Ik besloot mijn coach en moeder te bellen voor advies en zij dachten aan mijn ribben. Voor de zekerheid nam ik ook contact op met mijn chiropractor en hij dacht dat ik even gekraakt moest worden. Uiteindelijk heeft een jongen hier geprobeerd om mijn rug te kraken aan de hand van telefonische tips, maar dat ging niet zo makkelijk. Heel veel meer konden we niet doen, want we zaten te ver bij de stad vandaan. Uiteindelijk ben ik gaan slapen met wat ibuprofen en de volgende dag in de auto gestapt.



Na een lange rit kwam ik bij een chiropractor die alleen Portugees sprak, maar het is uiteindelijk allemaal goed gekomen.”

Competitie

De resultaten liggen in het klasment momenteel dicht op elkaar en de spanning op het water is om te snijden. “Je merkt bij de meiden dat het soms moeilijk is om de competitie van het water af te halen. Als het op het water spannend is, vinden meiden het vaak moeilijker om dat naderhand weer los te laten. Bij jongens gaat dat volgens mij veel makkelijker. Ik vind het om die reden soms fijner om even bij hen te zitten, het is allemaal wat relaxter en geen gedoe. Met de meiden is het ook leuk, maar om nu bijvoorbeeld zeven weken samen te trainen hoeft voor mij niet perse. De top drie traint momenteel sowieso allemaal op een andere bestemming.” In de loop der jaren heeft de sporter geleerd om om te gaan met de concurrentiestrijd en kritieken. “Ik probeer me daar nu niet teveel meer van aan te trekken, maar dat heeft me wel wat tijd gekost. Vroeger wenste ik mijn tegenstander aan de start van een wedstrijd altijd succes. Dan kreeg ik soms een chagrijnig blik terug. Ik

liet me daar dan toch een beetje door intimideren, wat vervolgens mijn wedstrijd beïnvloedde. Je leert door de jaren heen en ik ben meerdere keren onderuit gegaan, maar daar word je gelukkig alleen maar sterker van.”

Voor de boeg

Tussen de trainingen door staat er voor Van Westerop ook nog een tripje op de planning. “Ik ga deze week onverwachts nog even naar Turkije voor een videoproject. Het is een promotievideo voor het land. Ik kan er nu nog niet zoveel over zeggen, maar de volgende keer kan ik daar alles over vertellen.” Het wedstrijdschema staat daarentegen op losse schroeven. “Argentinië was de volgende stop, maar dat is gecancelled. Na Turkije train ik door in Brazilië en als het goed is vertrek ik daarna met mijn vader naar China voor de volgende wedstrijd. Helaas is dat evenement nog niet bevestigd en hetzelfde geldt voor de laatste stop, Zuid-Afrika. De organisatie loopt dit jaar niet zo lekker. Er zijn een hoop veranderingen doorgevoerd die dit jaar worden uitgetest. Ze moeten een maand voor aanvang aangeven of een wedstrijd doorgaat, dus binnenkort weten we meer. Als die wedstrijden niet door gaan, kan het al wel eens klaar zijn voor dit jaar. We wachten rustig af”, besluit de sporter met een glimlach. Mocht je in de tussentijd op de hoogte willen blijven van het reilen en zeilen van Van Westerop, volg haar dan via social media of bezoek haar website www.annabelvanwesterop.com.



Prestamo Garantisa

Home Equity Loan

Nieuwe kansen aan de horizon.



Nieuwe kansen aan de horizon.

De ‘Prestamo Garantisa’ is een nieuw financieringsproduct van CMB waarbij de overwaarde van uw woning u meer ruimte kan aanbieden om uw dromen en wensen waar te maken.



Meer flexibiliteit.

De overwaarde van uw woning is geld waard! Bij CMB kunt u tegen de voordeligste rente en met gunstige voorwaarden een aantrekkelijke lening afsluiten op de overwaarde van uw woning.



Bereik uw doelen.

Ons gepersonaliseerde leningsplan houdt rekening met uw budget en leeftijd. Wacht niet langer en laat uw dromen uitkomen door gebruik te maken van onze mobiele site. Snel en makkelijk!

Ga naar www.prestamogarantisa.com, [facebook/cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews) of bel ons op **522-3000** voor een afspraak.

Bo banco **amigo**

[cmbnews](https://www.cmbnv.com) | www.cmbnv.com
Caya G.F. Betico Croes 53

Deze offerte is geldig tot en met 31 December, 2015. ‘Prestamo Garantisa’ is een hypotheek product, waarbij de overwaarde van de onroerende zaak als basis wordt gebruikt voor een nieuwe aparte lening met een verlengde aflossingstermijn. De effectieve rente voor de lening ‘Prestamo Garantisa’ is 7.50 % per jaar. Er zullen administratiekosten van 1.5% berekend worden over het geleend bedrag. De aflossingsperiode zal afhangen van uw aanvraag. Elk verzoek zal zelfstandig beoordeeld worden. Bepaalde voorwaarden zijn van toepassing voor het indienen van een verzoek en bij de beoordeling hiervan. Caribbean Mercantile Bank N.V. behoudt zich het recht voor om verzoeken af te wijzen. De relatie tussen Caribbean Mercantile Bank N.V. en haar cliënten wordt beheerst door de Algemene Voorwaarden van de bank.



Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry
The Market Alhambra Mall

Caribbean Cinemas MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

ARUBA One happy island
aruba
OCTOBER 7-11, 2015 INTERNATIONAL AIFA FILMFESTIVAL

CXC NOW OPEN!
EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
OCTOBER 8 - 11

NOW FEATURING IN CXC

WATT EASON
THE MARTIAN
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:50 | 8:50
FRI 5:50 | 8:50
SAT 2:50 | 5:50 | 8:50
SUN & HOL 2:50 | 5:50 | 8:50

JOSEPH GORDON-LEVITT | CHARLOTTE LE BON
THE WALK
MON-THURS 4:00 | 6:40 | 9:30
FRI 4:00 | 6:40 | 9:20 | 12:05
SAT 4:00 | 6:40 | 9:20 | 12:05
SUN & HOL 4:00 | 6:40 | 9:20

HUGH JACKMAN | LEVI MILLER
PAN
MON-THURS 4:25 | 6:55
FRI 4:25 | 6:55
SAT 2:50 | 4:25 | 6:55
SUN & HOL 2:00 | 4:25 | 6:55

KEANU REEVES | LORENZA IZZO
KNOCK KNOCK
MON-THURS 9:20
FRI 9:20 | 11:40
SAT 9:20 | 11:40
SUN & HOL 9:20

ALSO SHOWING:

ADAM SANDLER | ANDY SAMBERG
HOTEL TRANSYLVANIA 2
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:50 | 7:05
SAT, SUN & HOL 2:35 | 4:50 | 7:05

EMILY BLUNT | BENICIO DEL TORO
SICARIO
MON-THURS 9:25
FRI-SAT 9:25 | 12:05
SUN & HOL 9:25

STARTING OCTOBER 15 | BRIDGE OF SPIES • CRIMSON PEAK

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Download our NEW app
App Store Google Play

Feestelijke opening poli gynaecologie



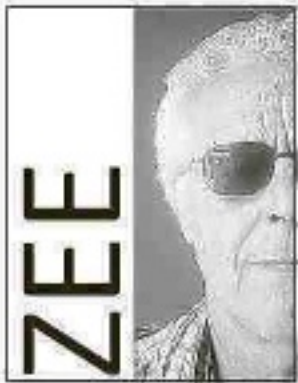
ORANJESTAD — Na de 'soft-opening' begin september werd onlangs de gloednieuwe polikliniek Gynaecologie en Verloskunde, gevestigd in de Caya J.E.M. Arends 40, officieel feestelijk geopend. Bij de opening waren specialisten, huisartsen, verloskundigen en ziekenhuispersoneel aanwezig. Medisch directeur Ezzard Cilié hield een toespraak en gaf aan dat de realisatie van deze polikliniek een historisch moment is. Het doel van de polikliniek, waar vier gynaecologen aan de slag gaan, is om patiënten snel en op de afgesproken tijd te kunnen helpen. De vier gynaecologen willen geen lange wachtlijsten en ze willen ook dat de afspraken worden gemaakt in overleg met de patiënt en dus op een tijdstip dat het de patiënt schikt. De nieuwe poli is vooral voor zwangere vrouwen of degenen die een medische aandoening hebben die de hulp van een gynaecoloog vereist. De polikliniek Gynaecologie en Verloskunde is bereikbaar via telefoonnummer 527-4130. De kliniek is open van acht uur 's ochtends tot vijf uur 's middags.

COLUMN

Leve het koninkrijk

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Het is morgen 10-10-15, een jubileum voor St. Maarten en Curaçao, want die zijn dan vijf jaar lang relatief onafhankelijk. Als dat nieuw voor u is, dan heeft u deze week geen krant opengeslagen. Alle kranten, inclusief de Amigoe, besteedden er aandacht aan, het Nederlandse parlement besprak de constructie van het koninkrijk en minister Plasterk liet ook van zich horen. Het klonk als een koor van pessimisten. Het gaat niet goed met het Koninkrijk, een jubileumfeestje zit er niet echt in en men speculeert over de toekomst van de relatie tussen Nederland en de Caribische landen. Ik snap dat niet helemaal, misschien ben ik wel een beetje dom, want ik vind dat het geweldig gaat met ons Koninkrijk. Met zulke afspraken moet ik wat voorzichtig zijn, omdat ik te weinig weet van de situatie in St. Maarten en Curaçao. Ik zal me dus iets matiger uitdrukken: de relatie tussen Aruba



en Nederland is uitstekend. Dat is tenminste eens een ander geluid dan u gewend bent te lezen. We hebben een Status Aparte, mochten voor zelfstandigheid kiezen, maar kozen daar uiteindelijk niet voor. Dat betekent dat een aantal taken door het koninkrijk vervuld wordt waar we anders zelf voor zouden moeten zorgen. Het Nederlandse leger beschermt onze landsgrenzen, daar waren we zelf niet toe in staat geweest. Vanuit Nederland krijgt Justitie steun, al weet ik niet precies hoe die vork in de steel zit. Arubaan kunnen studeren op door Nederland bekostigde hogescholen en universiteiten en

kunnen gebruik maken van de Nederlandse studiefinanciering, voor zover daar nog iets van overreind is gebleven. Buitenlandse betrekkingen neemt het Koninkrijk voor zijn rekening. Al met al een prettig geldstroompje richting ons mooie eiland. Alleen omdat grote broer Nederland ons zou kunnen steunen, hebben we op de internationale kapitaalmarkt nog niet de junkstatus die Brazilië bijvoorbeeld wel heeft. Dat scheelt als we geld moeten lenen. Vanwaar dan al die klagen over de relatie tussen Aruba en Nederland? Er zijn natuurlijk kleine strubbelingen, want Nederland is een eigenwijs land. En er is een blijkbaar alles bepalende dissonant. We werden op de vingers getikt toen de begrotingen niet klopten en onze schuld gigantisch steeg, we kregen financieel toezicht. Dat is nooit leuk, zo'n terechtwijzing, helemaal niet in onze Arubaanse schaamtcultuur. Daar word je misschien even heel pissig van, maar daarna moet je toch gaan nadenken. We gaven veel te veel geld uit. Bovendien hadden we die terechtwijzing kunnen voorkomen, want er is voorafgaand

aan het ingrijpen binnenskamers veel overleg geweest. Daar hielden we onze poot stijf en Nederland greep in. Ik vermoed dat de meeste Arubanen daar toch wel blij mee zijn, want die schuldenberg moeten we met zijn allen een keer zien weg te werken. Ik denk dat men in Nederland ook wat verbaasd was over alle commotie. Daar is men gewend aan begrotingsregels die door Europa worden opgelegd. Aruba is een klein land en die kleine schaal brengt problemen met zich mee. Politici staan te dicht bij de kiezers om goede beslissingen op lange termijn te kunnen nemen. Ze willen de kiezer blijven plezieren. Met zo'n kleine bevolking ligt eigenlijk ook overal belangenverstrengeling op de loer. Prettig dat er dan een Koninkrijksniveau is waarmee correcties mogelijk zijn. Ik vier het feestje morgen maar alleen, beter gezegd: samen met mijn vrouw. Lekker een hapje eten en daarna naar het filmfestival waar om kwart voor zeven de Arubaanse film 'Blauw' en de documentaire over René van Nieuvepoort worden. Ik raad u aan ook maar wat moeis van dit weekend te maken.

Halloween-tips voor griezelliefhebbers

ORANJESTAD — Winkels spelen er alweer handig op in, want de schappen liggen vol met Halloween-attributen. Van kostuums en maskers tot make-up en attributen. Uitgaan, fietsen of lopen, wie wil griezelen komt in het Halloween-weekend (30-31 oktober) en een weekend daarvoor aan hun trekken. *Amigoe* brengt een kort overzicht met de eerste activiteiten die bekend zijn.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Voor fietsers is het een gezellige, enge tour: de Ghost Ride. Team Radio Shack Aruba organiseert de tour en zorgt onderweg voor griezelige, spannende situaties. Wie durft het aan om er doorheen of langs te rijden? De Ghost Ride is op zaterdag 24 oktober en begint 's avonds om zeven uur. Om veilig in het donker te kunnen rijden, moeten deelnemers fietsverlichting hebben en een helm. Wie zin heeft om in een Halloween-kostuum te rijden, moet er wel voor zorgen dat het kostuum het rijden zelf niet kan belemmeren. De fietstocht duurt tot



Haunted promotie tijdens Carubian in San Nicolas.

ongeveer middernacht. De organisatie houdt de locatie nog even geheim.

Zombie Trail
Maximaal duizend 'dolende zielen' kunnen op vrijdag 30 oktober lopend meedoen aan de The Haunting of Colorado Hills. Na het succes van de eerste Zombie Trail, die zich afspeelde in de Franse Pas, organiseert iRun Aruba in samenwerking met CMB bij Seroe Colorado de tweede editie van deze zombie-loop. De vorige editie startte bij CMB in St. Cruz en de deelnemers liepen over de hoofdweg naar de Franse Pas. Onderweg kwamen ze diverse acterende zombies tegen die deelnemers onverwachts de stuipen op het lijf joegen. Eenmaal in de Franse Pas werden de deelnemers in kleine groepen verdeeld, om

de beurt toegelaten en langs een aantal enge situaties geleid. Zoals iemand die zich had opgehangen (en af en toe tot leven kwam) en een auto-ongeluk met een stervend slachtoffer. Of de Zombie Trail dit jaar nog afschrikwekkender is, dat moeten de deelnemers maar afwachten. The Haunting of Colorado Hills start om zeven uur 's avonds bij Esso Club in Seroe Colorado. Inschrijven kan nu bij Ibsa en kost 25 florin per persoon. De best verkleedde zielen maken kans op een prijs.

Ghost Town
Een avond later, op 31 oktober vanaf negen uur, transformeert de Olde Molen weer tot Ghost Town. Halloweenvierders kunnen genieten van diverse dj's op het gebied van EDM, Techno, Eclectic,

Urban, Dancehall, HipHop en R&B. Onder andere I Love Muzika en Elite Productions zijn bij de organisatie betrokken. Kaarten voor Ghost Town zijn binnenkort te koop bij Bula Surf Shop, Valero Palm Beach en Masy's Boutique.

Dubbele nachtmerrie
Gusto verandert in een *crazy haunted night club*, zo promoten zij hun Halloween-weekend. Het is letterlijk een weekend, want Gusto laat ieders nachtmerries zowel vrijdag 30 als zaterdag 31 oktober uitkomen. Vrijdagavond van 19.00 tot 03.00 uur is de Pre-Halloween party, zaterdagavond 31 oktober barst het echte feest los. Gusto daagt de deelnemers uit om in *scary* outfits te komen en belooft een weekend vol verrassingen.

Tevredenheidsonderzoek bieb

ORANJESTAD — De bibliotheek houdt deze maand een tevredenheidsonderzoek.

Aan de bezoeker van de bibliotheek wordt gevraagd een online enquête in te vullen. De vragen gaan onder meer over

het aanbod van boeken en andere materialen, de openingstijden, over de activiteiten die de bibliotheek organiseert, maar ook over de inrichting en de sfeer van de bibliotheek en de manier waarop klanten door het personeel geholpen worden. Het invullen van de

digitale vragenlijst duurt ongeveer tien minuten. Bibliotheeca Nacional Aruba stelt de mening van haar bezoekers zeer op prijs. Meedoen met de enquête kan in het Nederlands en Papiaments via de website www.bibliotecanacional.aw tot eind oktober.

Plankgas

Zilveren lap voor een rode stier

Bert Davies was vele jaren werkzaam in de internationale autosport als cameraman, journalist, tv-commentator en regisseur voor onder meer Eurosport, NOS, RTL, SBS6, ESPN en anderen. Ook was hij manager van race teams in IndyCar en diverse Europese raceseries. Bert is momenteel woonachtig op Aruba en schrijft regelmatig voor Amigoe over de autosport.

Mercedes is voorbereid om volgend jaar met drie Formule 1 (F1) wagens aan de start te staan. Dit als Red Bull en Toro Rosso zich eventueel zouden terugtrekken uit het kampioenschap: iets wat niemand wil dat het zover zal komen. In de overeenkomst tussen de teams en de FIA staat, dat er minstens twintig auto's op de startgrid moeten staan. In een clausule in de overeenkomst staat echter dat, als noodoplossing, een aantal teams een derde auto mag inzetten. De teams van Mercedes, Ferrari en McLaren mogen dan in geval van nood een derde auto inzet-

ten. Ironisch genoeg behoort ook het team van Red Bull tot dit lijstje. Natuurlijk moet Red Bull blijven in het kampioenschap en als ze dan ook nog eens drie auto's per team toelaten betekent het dat er 27 of 28 auto's aan de start zouden staan, en is er eindelijk weer eens plaats voor jonge talenten. Dat zou toch een droomscenario zijn! Het Manor F1 team kan intussen een flinke sprong vooruit maken, doordat het een nieuwe auto kan ontwerpen rondom de beste krachtbron van het veld. De Britten maakten bekend dat zij in 2016 officieel verder gaan met Mercedes motoren. Williams zorgt voor technische ondersteuning van de transmissie en suspensie afdeling. Daardoor heeft het bescheiden team in ieder geval uitzicht op een strijd met bijvoorbeeld Sauber en het nieuwe Haas team, in plaats van vele seconden achter de rest van het veld aan te hobbelen. Manor neemt feitelijk de motordeal van Lotus over, dat in Renault-handen uiteraard van de Renault motor gebruik gaat maken. Het

contract sluit definitief de mogelijkheid af dat de Red Bull-teams alsnog een Mercedes-deal kunnen krijgen. Pascal Wehrlein kan in 2015 DTM (Duitse Toerwagens) kampioen worden voor Mercedes. De nog jonge Duitser staat 37 punten voor op zijn naaste achtervolger en met nog maar twee races voor de boeg lijkt deze marge ruim genoeg. Door zijn goede prestaties dit jaar wordt hij in verband gebracht met een overstap naar de Formule 1. Mercedes teambaas Toto Wolff erkent dat hij Wehrlein graag in de F1 aan het werk wil zien. Dat de Mercedes Junior voor Manor zou kunnen gaan rijden, lijkt de meest logische optie. Vooral door de band die de twee nu hebben door de motordeal. Wolff wil echter eerst dat Wehrlein de DTM titel in de wacht sleept. Mercedes wil ook geen exorbitant bedrag betalen om Pascal in de F1 te laten rijden. Dus dan komt misschien toch die derde Mercedes auto: je weet maar nooit...

Rijbewijs
Max Verstappen werd op 23

september 18 jaar. Het Red Bull-talent trakteerde zichzelf op zijn mooiste cadeau: zijn rijbewijs. Een jaar geleden ontving Max al zijn superlicentie, het F1-rijbewijs. Vanaf nu mag Verstappen dan ook zelfstandig op de openbare weg rijden. Verstappen is de revelatie van het huidige F1-seizoen en staat op het verlanglijstje van veel teams. Daniil Kvyat de Rus is nog steeds niet officieel bevestigd voor 2016 door Red Bull. De geruchten in de paddock voorspellen dat Verstappen mogelijk promotie maakt en volgend jaar plaats zou nemen in de auto van Red Bull Racing. Max Verstappen kan ook de spil en ruilmiddel zijn in een mogelijke overeenkomst tussen Ferrari en Red Bull Racing. Red Bull wil graag fabrieksmotoren van de Scuderia, maar Ferrari wil op dit moment alleen de langzamere 2015 specificatie krachtbron aan Red Bull en Toro Rosso leveren. Een mogelijke overstap van Verstappen naar Ferrari in 2017 kan de Scuderia misschien op andere gedachten brengen. Ferrari wil Verstappen

graag hebben als opvolger van Kimi Raikkonen, die een dagje ouder wordt. Max heeft een Red Bull contract tot eind 2017, maar die overeenkomst zou Red Bull dan vroegtijdig kunnen beëindigen in ruil voor een goede motordeal. Toro Rosso zal in 2016 zeker niet met Honda power units rijden. Er gingen wat geruchten dat de renstal van Max Verstappen in 2016 hun toevlucht zou moeten nemen tot de motor van de Japanners, maar deze berichten drukte Honda zelf hardhandig de kop in. Romain Grosjean heeft een contract getekend bij het nieuwe Amerikaanse Haas F1 Team, waardoor hij een toekomst met een officieel fabrieksteam van Renault misloopt. Hij was zeker bij Renault gebleven in 2016, als het Franse merk eerder haar plannen voor de overname van het Lotus F1 Team had afgerond. McLaren en Jenson Button hebben eerder deze week een einde gemaakt aan alle speculaties over hun toekomst. Ook in 2016 rijdt Button voor het team uit Woking. De geruchtenmolen

ging tijdens de Grand Prix van Japan harder draaien, toen de coureur tijdens de FIA-persconferentie zinspeelde op zijn pensioen.

Vooruitblik
Russische GP in Sochi
Rusland heeft absoluut geen enkele autosport historie. Er werden in 1913 en 1914 wel eens Russische GP's verreden in St Petersburg, maar pas jaren later, in 1980, werd een poging ondernomen om een race in Moskou te houden. Het evenement werd zelfs in 1983 op de racekalender gezet. Bureaucratische hindernissen hielden dit toen tegen en de F1 ging in 1986 voor het eerst achter het voormalige 'IJzeren Gordijn' racen in Hongarije. Sochi ligt in een echt mooi vakantiegelied. Het is een ideale locatie voor Russen met een flink portie roebels op zak. Je kunt er je motorjacht afmeren, zwemmen in de Zwarte Zee of gaan skiën in het vlakbij gelegen Kaukasus gebergte en dat alles combineren in één luxe vakantie. Rond het Olympische park

van Sochi ligt het nieuwe 5853 km lange decor voor de komende Russische GP. Het is een zeer fraaie nieuwe baan, waar je 12 maal rechts af en 6 keer naar links moet sturen. Er zijn snelle rechte stukken en spannende technische bochtige gedeeltes. Dit alles zorgt voor een perfect strijdperk. Vorig jaar was er in Sochi dus de allereerste F1 race in de Russische geschiedenis. Het gloednieuwe circuit en de Olympische winterspelen waren dé paradepaardjes van de Russische regering. President Vladimir Poetin stond persoonlijk op het erepodium om winnaar Lewis Hamilton een bokaal uit te reiken. Komende zondag is de tweede uitvoering van het Russisch racespektakel. Daarna zijn er nog vier F1 wedstrijden te gaan in 2015. Ondanks dat het einde van het seizoen nadert, ligt er alweer een ge-update motor achter in de Ferrari's. Voor Mercedes is het dus serieus zaak om de langzaam slinkende voorsprong in het WK te verdedigen en veilig te stellen.

Televisieprogramma's

Nederland 		4:00	Andere tijden	5:30	Het geheim van Eyck
15:30	In de ban van de condor	4:40	Grensland	6:25	Snuf, de hond
16:25	Kanniewaarzijn	4:40	OHM religie & spiritualiteit	6:50	Snuf, de hond
17:05	Pauw	5:30	MO actueel	6:50	Snuf, de hond
18:05	Journal	6:00	MO Doc: Eeuwenoude religieuze gebouwen	7:15	Snuf, de hond
18:25	Pauw	6:20	Politieke partijen	7:40	Snuf, de hond
19:20	EenVandaag	6:51	Journal	8:10	Peperbollen
19:40	Gesprek met de minister-president	7:00	Journal	8:35	Peperbollen
19:55	Journal	7:05	2 voor 12	9:05	Puberruil Zapp
20:10	Journal	7:45	De strijd	9:35	Van de kat geen kwaad
20:35	Tekst-TV	8:30	Tijd voor Meldpunt! & Hallo Nederland	10:30	Zappbios kort: De club van lelijke kinderen
23:55	Nederland in beweging	9:35	Fryslân dok	11:00	Brugklas
		10:10	Il Divo: A musical affair - Live in Japan	11:20	Brugklas
		11:00	Journal	11:45	De BZT show
		11:05	Schepper & co	12:45	Jeugdjournaal
		11:30	Het eilandgevoel van Schiermonnikoog	13:00	Kinderen voor Kinderen live in concert
			Journal	14:00	Troy
			De verandering	14:55	Dames 4
			Metterdaad	16:25	3Doc: Daft Punk unchained
			Nederland zingt	17:35	Streetlab
			Blauw bloed		
			Krabbe zoekt Van Gogh		
			Dit is de dag - Reportage		
			Nieuwsuur		
			Happy Valley		
			Wallander		

Zaterdag 10 oktober		1:50	Eén tegen 100	2:45	Nederland in beweging
3:00	VPRO Vrije geluiden	2:45	Nederland in beweging	3:00	VPRO Vrije geluiden
3:50	VPRO Boeken	3:00	VPRO Vrije geluiden	3:50	VPRO Boeken
4:25	Close Up: Eating fire - De jonge Picasso in beweging	4:25	Close Up: Eating fire - De jonge Picasso in beweging		
5:20	In de ban van de condor	5:20	In de ban van de condor	6:20	Sterren.nl top 20
6:20	Journal	6:20	Sterren.nl top 20	7:00	Journal
7:10	Kun je het al zien?	7:10	Kun je het al zien?	8:10	Death in paradise
8:10	Death in paradise	8:10	Death in paradise	9:10	Heel Holland bakt
9:10	Heel Holland bakt	9:10	Heel Holland bakt	10:10	Global citizens concert
10:10	Global citizens concert	10:10	Global citizens concert	11:10	Socutera
11:10	Socutera	11:10	Socutera	11:15	EK voetbal - voorbeschouwing
11:50	EK voetbal	11:50	EK voetbal	12:52	EK voetbal
12:52	EK voetbal	12:52	EK voetbal	13:00	EK voetbal
13:00	EK voetbal	13:00	EK voetbal	14:00	Journal
14:00	Journal	14:00	Journal	14:25	EK voetbal
14:25	EK voetbal	14:25	EK voetbal	15:05	Tot zover! 10 jaar DWDD
15:05	Tot zover! 10 jaar DWDD	15:05	Tot zover! 10 jaar DWDD	16:30	Kefnoen
16:30	Kefnoen	16:30	Kefnoen	17:05	EK journaal
17:05	EK journaal	17:05	EK journaal	17:35	Studio sport
17:35	Studio sport	17:35	Studio sport		

Nederland 		14:30	College tour	15:20	Homeland
14:30	College tour	15:20	Homeland	16:20	One night stand: De leerling
15:20	Homeland	16:20	One night stand: De leerling	17:15	EK journaal
16:20	One night stand: De leerling	17:15	EK journaal	17:55	De wereld draait door
17:15	EK journaal	17:55	De wereld draait door	18:50	College tour
17:55	De wereld draait door	18:50	College tour	19:35	De wereld draait door
18:50	College tour	19:35	De wereld draait door	20:35	De wereld draait door
19:35	De wereld draait door	20:35	De wereld draait door	21:25	Tekst-TV
20:35	De wereld draait door	21:25	Tekst-TV		

Nederland 		16:00	Nieuwsuur	17:00	De Dag van de Duurzaamheid
16:00	Nieuwsuur	17:00	De Dag van de Duurzaamheid	17:30	Volgens Robert
17:00	De Dag van de Duurzaamheid	17:30	Volgens Robert	18:00	The Band's Visit
17:30	Volgens Robert	18:00	The Band's Visit	19:20	De nachtzoen
18:00	The Band's Visit	19:20	De nachtzoen	19:35	Nieuwsuur
19:20	De nachtzoen	19:35	Nieuwsuur	20:30	Nieuwsuur
19:35	Nieuwsuur	20:30	Nieuwsuur	21:25	Tekst-TV
20:30	Nieuwsuur	21:25	Tekst-TV		

Zaterdag 10 oktober		1:30	De Dag van de Duurzaamheid	2:25	De Dag van de Duurzaamheid
1:30	De Dag van de Duurzaamheid	2:25	De Dag van de Duurzaamheid	2:55	Vroege vogels
2:25	De Dag van de Duurzaamheid	2:55	Vroege vogels	3:30	Landinwaarts
2:55	Vroege vogels	3:30	Landinwaarts		

BVN 		15:00:	NOS Journaal	03:00:	NOS Journaal
15:00:	NOS Journaal	03:00:	NOS Journaal	03:05:	Sesamstraat: 10 voor...
15:05:	Sesamstraat	03:05:	Sesamstraat	03:25:	Sesamstraat: 10 voor...
15:25:	Sesamstraat: 10 voor...	03:25:	Sesamstraat: 10 voor...	03:35:	Het Klokhuys
15:35:	Het Klokhuys	03:35:	Het Klokhuys	03:50:	NOS Jeugdjournaal
15:50:	NOS Jeugdjournaal	03:50:	NOS Jeugdjournaal	03:55:	GoGoGo
15:55:	GoGoGo	03:55:	GoGoGo	04:05:	Freeks wilde wereld
16:05:	Freeks wilde wereld	04:05:	Freeks wilde wereld	04:15:	Blokken
16:15:	Blokken	04:15:	Blokken	04:45:	Thuis
16:45:	Thuis	04:45:	Thuis	05:10:	Dagelijkse kost
17:10:	Dagelijkse kost	05:10:	Dagelijkse kost	05:25:	EenVandaag
17:25:	EenVandaag	05:25:	EenVandaag	05:40:	NOS Gesprek m inister-president
17:40:	NOS Gesprek m inister-president	05:40:	NOS Gesprek m inister-president	05:55:	NOS Sportjournaal
17:55:	NOS Sportjournaal	05:55:	NOS Sportjournaal	06:00:	VRT Journaal
18:00:	VRT Journaal	06:00:	VRT Journaal	06:45:	De Wereld Draait Door
18:45:	De Wereld Draait Door	06:45:	De Wereld Draait Door	07:35:	NOS Journaal
19:35:	NOS Journaal	07:35:	NOS Journaal	07:55:	Weerbericht Europa/Afrika
19:55:	Weerbericht Europa/Afrika	07:55:	Weerbericht Europa/Afrika	08:00:	Flikken Maastricht
20:00:	Flikken Maastricht	08:00:	Flikken Maastricht	08:50:	NOS De Dag van de duurzaamheid
20:50:	NOS De Dag van de duurzaamheid	08:50:	NOS De Dag van de duurzaamheid	09:45:	Nieuwsuur
21:45:	Nieuwsuur	09:45:	Nieuwsuur	10:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën
22:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën	10:40:	Weerbericht Amerika/Caribiën	10:45:	Pauw
22:45:	Pauw	10:45:	Pauw	11:35:	NOS De Dag van de duurzaamheid
23:35:	NOS De Dag van de duurzaamheid	11:35:	NOS De Dag van de duurzaamheid	12:00:	VRT Journaal
		12:00:	VRT Journaal	12:30:	De Afspraak
		12:30:	De Afspraak	00:30:	De Afspraak
		00:30:	De Afspraak	01:25:	Baardmannetjes
		01:25:	Baardmannetjes	02:00:	Tijd voor MAX & Hallo Nederland
		02:00:	Tijd voor MAX & Hallo Nederland		

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Brandon Routh, 36; Scott Bakula, 61; Tony Shalhoub, 62; Sharon Osbourne, 63.

Happy Birthday: You will get the most back if you help the underprivileged by lending your talents to a humanitarian organization. Trying to make something work that has already run its course could be your downfall. Good fortune will come from doing what's best for you. Stop procrastinating and start moving forward. Be the master of your destiny. Your numbers are 7, 15, 18, 27, 31, 36, 44.

ARIES (March 21-April 19): Using practical applications, you will prove to those you work with just how valuable you are. Hard work will bring greater opportunities and confidence. Don't be reluctant to initiate change. Put your interests first. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Don't wait for someone else to take over. Set up meetings and travel to a destination that encourages you to update your qualifications. Reach out to people who can influence your future. Love is on the rise and reunions are encouraged. 5 stars

GEMINI (May 21-June 20): Do your best and don't worry about what everyone else is up to. Personal problems will be costly if you let them interfere with your job or your responsibilities. Search for workable solutions. Take care of your health. 2 stars

CANCER (June 21-July 22): Talk to friends or relatives and you will come up with some interesting ideas that will help you improve your surroundings or current living situation. Being adaptable will help you make changes that you'd like to see unfold. 4 stars

LEO (July 23-Aug. 22): You'll have to deal with the past before you can move ahead. Tie up loose ends and take care of money, legal or health issues. A change at home or to your status, reputation or position will turn out more favorably than anticipated. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Stay on top of your responsibilities. Don't give in to someone putting demands on your time or inconveniencing you in any way. Offer suggestions, but go about your business to ensure that you outperform any competition you encounter. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Keep busy helping others or reaching out to people who can help you with your concerns or interests. Bring about the changes that will lead to greater prosperity. Not everyone will like your decisions, but you can't please everyone. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): You can achieve your goals if you set your mind on overdrive. What you do to promote and present your skills, knowledge and uniqueness will bring high rewards. An interesting lifestyle change will push you in the right direction. Love conquers all. 4 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Don't take on too much or overindulge. Use your intelligence and gauge what's possible and what's not. Someone will try to make you look bad if you exaggerate or show off. Focus on home improvements to avoid outside influences. 2 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Put everything on the line and stand behind your word. Financial, legal and health issues can all be dealt with if you are direct and honest. Use other people's indecisiveness to your advantage. Love and romance are favored. 5 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): A move or a change to your personal relationship or joint venture is apparent. Opportunities for financial gains look positive. Don't exhaust yourself trying to please someone who is too demanding for what you get in return. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): A new experience or acquaintance will perk you up. An opportunity to form a close bond with someone you find interesting must not be ignored even if it entails stepping out of your comfort zone. Love is highlighted. 3 stars

Spar regionaal exportmanager op bezoek

De regionaal exportmanager van Spar Nederland voor Aruba, Bon ire, Curaçao en Sint Maarten, Suzanne van der Velde, was onlangs op het eiland om uitleg te geven over het Nederlandse assortiment hier.

Samen met zakenpartner Samuel Chow en veel van de andere zakenpartners die de Spar levensmiddelen actief in hun supermarkt voeren, kwamen zij bijeen. Van der Velde hield een mooie presentatie over de nieuwe producten die binnenkort ook op Aruba verkrijgbaar zijn.

Alle partijen zijn tevreden met de verkoop van de Nederlandse artikelen op Aruba. Maar ook met de hoeveelheid supermarkten, verspreid over het hele eiland, die Sparproducten verkopen. De bijeenkomst vond plaats in het gezellige Smit & Dorlas coffee-house in Oranjestad en werd met succes afgerond.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

ZATERDAG 10 oktober 2015		ZATERDAGNACHT	
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met kans op een bui. Wind vanuit het oosten tussen 25 en 40km/u.	
Zonsopgang 06:30	Zonsondergang 18:25	Maansopgang 04:37	Maansondergang 17:02
Max. Temp. 33°	Neerslag 20%	Min. Temp. 27°	Neerslag 10%
Wind 35 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 68%	Wind 29 km/u-Oost	Luchtvochtigheid 80%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huisartsen
Vrijdag, 09 oktober 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. G. Croes

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
524-8833
Dr. Boderie

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica 4 Centro Medico
584-5794

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Dakota
588-7464

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zondag 11 Oct'15

Coral Princess
06.00 – 12.30

sudoku 8 oktober

SOLUTION:

4	8	6	1	3	7	5	9	2
3	1	7	5	9	2	8	6	4
5	2	9	6	8	4	1	3	7
9	4	8	7	1	3	6	2	5
6	3	5	9	2	8	7	4	1
2	7	1	4	5	6	3	8	9
8	9	3	2	7	5	4	1	6
7	6	2	3	4	1	9	5	8
1	5	4	8	6	9	2	7	3

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas —	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

‘Veel minder diefstal op Bándabou sinds oprichting Politur’

WESTPUNT — Er is een aanzienlijke vermindering van het aantal gevallen van diefstal op Bándabou nu Politur, de toeristenpolitie, daar sinds augustus 2014 actief is. Dit meldt Humphrey Josefa, woordvoerder van Politur.

door **Xavora Ricardo-van der Biest**

In de eerste helft van 2015 hebben zich bij het Flamingo Park vijf gevallen van diefstal voorgedaan, bij Boka Ascension zeven gevallen en bij Watamula zes gevallen. Dit zijn de plekken waar de meeste diefstallen worden gepleegd. Bij andere stranden, zoals Jeremi en Groot en Klein Knip, waren er aanzienlijk minder diefstallen. Het gaat hierbij alleen om toeristen die het slachtoffer zijn geworden. Mensen van Bándabou zelf of lokale mensen die naar Bándabou rijden en daar slachtoffer worden van diefstal, worden doorverwezen naar het politiebureau in Barber om aangifte te doen.

Politur is een speciale politie-eenheid die in december 2013 in het leven is geroepen en die valt onder het ministerie van Justitie. Vestigingen zijn in het WTC (hoofdkantoor), op Mambo Beach, bij Sambil (recentelijk geopend) en in Westpunt. Deze laatste post van Politur moet de veiligheid waarborgen van de toeristen op Bándabou en hun hulp bieden waar nodig is. Politur Westpunt werd voornamelijk opgezet om te voorkomen



Politur kreeg onlangs ook meer materieel in de vorm van drie nieuwe wagens.

dat toeristen het slachtoffer worden van criminaliteit. Zij bleken namelijk een geliefd doelwit van dieven. Met name op specifieke toeristische plekken, zoals het Flamingo Park in Jan Kok. Hier gingen toeristen foto's maken van de flamingo's om bij terugkomst te ontdekken dat hun auto was opengebroken. Dieven hebben weinig tijd nodig om een dergelijke diefstal te plegen, aldus Josefa. Boka Tabla is ook een toeristische attractie waar toeristen vaak hun auto parkeren en een eindje moeten lopen. Hier hebben dieven genoeg tijd om in te breken en verschillende waardevolle dingen mee te nemen.

De verschillende stranden hebben doordeweeks weinig bezoekers, waardoor diefstal

makkelijker kan plaatsvinden dan in het weekeinde wanneer veel mensen de stranden bezoeken.

De Curaçao Tourism Board (CTB) heeft het oude politiebureau in Westpunt opgeknapt en uitgerust met alle nodige materialen voor de politieagenten om hun werk te kunnen doen. Het kantoor is compleet gerenoveerd. Zo zijn de muren geveerd en heeft CTB een aantal weken geleide nieuwe deuren geplaatst, zodat er een schuifdeur dicht kan, maar de houten deur open blijft. Dit moet ervoor zorgen dat de toegankelijkheid voor toeristen beter wordt.

Beveiliging
CTB heeft op de stranden,

waar de risico's groot zijn, beveiliging gezet om de veiligheid te kunnen waarborgen. Politur Westpunt heeft zijn deuren in augustus 2014 geopend. De kantoor tijden zijn van tien uur 's ochtends tot zes uur in de namiddag. De Politur-agenten zijn zo weinig mogelijk op kantoor en zo veel mogelijk op straat aan het werk. Ze gaan regelmatig langs de stranden en toeristische plekken en zijn van maandag tot en met vrijdag bereikbaar. De reden waarom ze niet in het weekend werken is omdat er dan meerdere mensen bij stranden en op toeristische plekken aanwezig zijn. Maar het plan is wel dat er in de toekomst in de weekeinden ook iemand van Politur aanwezig is.

Van 22 naar 41 medewerkers

In totaal werken er 22 personen bij Politur Mambo, WTC, Sambil en Westpunt. Volgens het plan van aanpak moet Politur 41 werknemers in dienst hebben voor het eind van dit jaar, maar Josefa geeft aan dat dit waarschijnlijk niet haalbaar is en dit aantal pas in het jaar 2016 bereikt zal worden.

Folders

Tevens is er een folder gemaakt die zowel in het Engels als in het Spaans vertaald is. Deze wordt bij de hotels afgegeven om onder de toeristen te verspreiden. Hier wordt in vermeld dat de bezoekers bijvoorbeeld niet alleen naar stranden moeten gaan waar weinig mensen komen of alleen moeten lopen in afgelegen gebieden. Ook worden de nummers van de toeristenpolitie vermeld. De folder geeft aan dat Politur bestaat om hulp te bieden aan toeristen op Curaçao die het slachtoffer zijn geweest van diefstal. Oftoeristen die een ongeluk hebben gehad, waardoor ze hun persoonlijke documenten hebben verloren en extra aandacht nodig hebben. Politur is gecreëerd om veiligheid te waarborgen als het gaat om toeristen en wil ervoor zorgen dat toeristen een fijne tijd kunnen hebben op Curaçao met zo min mogelijk problemen. Het korps staat klaar voor alle toeristen. Josefa maakt ten slotte duidelijk dat, hoewel de criminaliteit aanzienlijk is verminderd sinds de komst van Politur, het onmogelijk is om die helemaal uit te bannen.

Drie kandidaten voor Ombudsman-functie

WILLEMSTAD — Er zijn drie kandidaten in de race voor de functie van Ombudsman. Dat laat Statenvoorzitter Mike Franco (Pais) desgevraagd weten.

De Staten kiezen volgende week de nieuwe Ombudsman. Geïnteresseerden in de functie konden de voorgaande maanden solliciteren door een brief naar de Staten te sturen. Deze brieven werden vervolgens ongeopend naar de ondervoorzitter van de Raad van Advies (RvA) gestuurd. Een commissie, gevormd door de ondervoorzitter van de RvA, de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie en de president van de Algemene Rekenkamer, beoordeelde de kandidaten en selecteerde een top 3 van de beste kan-

didaten. Uit deze top 3 wordt door de Staten een nieuwe Ombudsman benoemd voor een periode van zes jaar. De namen van de drie kandidaten zijn volgens de Statenvoorzitter vertrouwelijk. De partijen spreken onderling af welke kandidaat de voorkeur heeft. “In het algemeen probeer je als coalitie consensus te krijgen over de kandidaat. Iedereen houdt zich daaraan”, zegt Franco. De nieuwe Ombudsman moet een afgeronde juridische opleiding op academisch niveau hebben en ruime vaktechnische kennis en ervaring op het gebied van staats- en bestuursrecht. Fred Wiel was de eerste Ombudsman van Curaçao. De laatste Ombudsman, Alba Martijn, trad op 30 juni jongstleden af.

‘Arrestaties na gevonden usb-stick Martha’

ANTWERPEN — Een usb-stick in de broekzak van de vorig jaar geliquideerde Gwenette Martha heeft geleid tot negen aanhoudingen in Antwerpen.

Deze verdachten zouden betrokken zijn geweest bij het invoeren van honderden kilo's cocaïne. Bij een van de verdachten thuis, een havenarbeider, werd een miljoen euro cash gevonden. Dat schreven Belgische media donderdag. De twee hoofdverdachten zouden criminele organisaties uit Nederland hebben geholpen bij het op-

halen van cocaïne uit de Antwerpse haven. Vandaag worden de verdachten voorgeleid.

Een geripte of verdwenen partij cocaïne – begin 2012 aangekomen in de haven van Antwerpen – is waarschijnlijk de lont in het kruitvat geweest voor de onderwereldoorlog die al jaren woedt in Amsterdam. De op Curaçao geboren topcrimineel Martha was daarin een van de hoofdrolspelers. Hij werd in mei vorig jaar in Amstelveen doodgeschoten en daarna begraven op Curaçao.

Gebrek aan financiën blijft belemmering

‘Tijd niet rijp voor beëindiging Rijkswetten’

WILLEMSTAD — De Evaluatiecommissie Rijkswetten acht de tijd niet rijp om beëindiging van deze wetten serieus te overwegen. Zij vindt dat de Rijkswetten thans moeten worden gehandhaafd. Dat meldden de voorzitters, Raymond Begina en Harm Brouwer, gisteren bij de aanbidding van het eindverslag van de Evaluatiecommissie justitiële Rijkswetten aan de ministers van Justitie van Curaçao en St. Maarten.

De vier consensus-Rijkswetten (Openbaar Ministerie, Gemeenschappelijk Hof, Raad voor de Rechtshandhaving en Politie) zijn niet gebeiteld in steen. Op termijn mag worden verwacht dat de nieuwe landen binnen het Koninkrijk een ontwikkeling doormaken die zal resulteren in aanpassing van de structuur van de rechtshandhaving, die passend is voor de ontplooiing op dat moment. Drie van de vier geëvalueerde Rijkswetten geven aan dat de landen naar aanleiding van deze evaluatie in onderling overleg kunnen bepalen of de Rijkswetten zullen worden beëindigd. Het betreft de Rijkswetten OM, Politie en Raad voor de Rechtshandhaving. De vier wetten kwamen in 2010 tot stand toen het

land de Nederlandse Antillen ophield te bestaan. De wetsevaluatie vindt zijn grondslag in de wetten zelf, die voorschrijven dat deze binnen vijf jaar na invoering moet plaatsvinden. Centraal stond het functioneren van de wetten in de praktijk. De implementatie en uitvoering vallen niet tegen, alleen de Politiewet is nog niet ingevoerd. Begina: “Iedereen binnen de justitiële keten wil graag de rechtshandhaving naar een hoger niveau tillen.” Maar er is zeker nog een aantal knelpunten in de praktijk. De commissie heeft dan ook een 20-tal aanbevelingen opgenomen in haar verslag. Verder wordt ook het gebrek aan financiën genoemd als belemmering. Bijzondere aandacht vraagt de commissie voor de positie van de Nederlandse taal



binnen de rechtshandhaving. Alle wetgeving in de betrokken eilanden is in het Nederlands. Nederlands is echter niet de meest gesproken taal onder de bevolking. De commissie beveelt dan ook aan te onderzoeken waar binnen de rechtshandhaving het gebruik van de Neder-

landse taal niet strikt noodzakelijk is. Hierdoor zou aan de burgers van de betrokken eilanden meer inzicht kunnen worden verschaft in hun eigen rechtssysteem.

Geschillenregeling
Gedurende de looptijd van de evaluatie is binnen de

commissie gesproken over het vraagstuk van een geschillenregeling. De commissie is voorstander van het tot stand komen hiervan. Nadat dit een eigen dynamiek kreeg door middel van besprekingen daarover op Koninkrijksniveau, heeft de commissie afgezien van con-



Foto's: Edsel Sambo

crete aanbevelingen op dit punt.

RST

Samenwerking tussen de landen neemt een centrale plaats in. Soms krijgt deze goed gestalte, op een aantal terreinen niet. Positief is bijvoorbeeld dat het overleg tussen de korpschefs van politie van de verschillende landen goed lijkt te functioneren. De samenwerking tussen landen via de Gemeenschappelijke Voorziening Politie (GVP) is echter

niet van de grond gekomen. Mede hierdoor is het belang van samenwerking tussen de landelijke korpsen enerzijds en het Recherche Samenwerkingsteam (RST) anderzijds van groter belang dan ooit.

Vooraf in St. Maarten heeft deze samenwerking aandacht. De commissie doet aanbevelingen om het RST te voorzien van een duidelijke bestuurlijke en operationele inbedding en zijn taak uit te breiden.

‘Bekwaamheidseisen leraren op korte termijn ingevoerd’

WILLEMSTAD — Op korte termijn zal het normeringsplan voor docenten worden ingevoerd op scholen. Dat meldt Errol Cova, voorzitter van Kalidat Profeshonal Edukashonal Kòrsou (Kpek). De stichting die zich inzet voor een betere kwaliteit van het onderwijs op Curaçao, organiseerde woensdag een persconferentie.

“We zijn bezig met het afronden van het vervolgtraject. We zijn in gesprek met schoolbesturen en de overheid over de manier waarop we het gezamenlijk gaan invoeren. Eén van de punten is of we dit per school, pilotgroep of in zijn totaliteit doen. Het is de bedoeling dat dit op zeer korte termijn gebeurt”, aldus Cova. Kpek meldt dat er vanuit het veld met veel enthousiasme is gereageerd op het plan.

“Scholen hebben ons gevraagd of het mogelijk is zelf al te beginnen met de invoering van de bekwaamheidseisen. Het is echter beter om het centraal te begeleiden,

zodat het diepgaand kan gebeuren”, zo stelt Cova. De organisatie presenteerde in augustus het document ‘Norma di Kompetensia Dosente Korsou’ tijdens een bijeenkomst op de Universiteit of Curaçao (UoC). In het tweetalige boek, dat in het Papiaments en Nederlands is uitgebracht, heeft Kpek vastgelegd wat de kwaliteiten van een docent zouden moeten zijn. Volgens de organisatie is het voor het eerst in de geschiedenis van het Curaçaose onderwijs dat er een kwaliteitsnorm is besproken. Er is vier jaar gewerkt aan het normeringsplan voor docenten.

Symposium

In navolging op de publicatie van het boek organiseert Kpek op 30 november en 1,2 en 3 december een symposium op de UoC. Het thema luidt ‘Selebrando Pedagogia’. “Met het boek en het symposium zetten we een belangrijke stap om het lokale lerarenapparaat te versterken”, zegt Kpek. Dit is in lijn met de boodschap die Unesco op 5 oktober wereldwijd uitdroeg naar aanleiding van de Internationale Dag van de Leraar. Om dit te kunnen realiseren is het volgens de organisatie nodig dat leraren niet alleen bevoegd zijn, maar ook bekwaam”. Daarnaast ‘is het van belang dat lokale leraren kennis hebben van de pedagogische ervaring in andere landen, met name landen uit de regio’. Het idee om een vierdaags onderwijscongres te organi-



Kpek-voorzitter Cova tijdens zijn bezoek aan de Cubaanse viceminister van Onderwijs.

seren op Curaçao is tot stand gekomen na een werkbezoek

aan Cuba. Aldaar sprak Cova met diverse onderwijs-

instanties op verschillende niveaus. Ook bracht hij on-

der meer een bezoek aan de viceminister van Onderwijs, Margarita Pherson Sayú, de rector van de Faculteit der Pedagogische Wetenschappen, Deysi Fraga Cedré en de onderwijsvakbond.

Pedagogische ontwikkelingen in Cuba, de Verenigde Staten, Curaçao, Bonaire en Nederland zullen tijdens het symposium worden uitgewisseld. Verschillende sprekers zullen aan het woord komen, waaronder de rector van de Pedagogische Universiteit van Cuba, de voorzitter van de Pedagogische Bond, professor Adolfo Bermeo van de Universiteit van Los Angeles, algemeen directeur van de Scholengemeenschap Bonaire, Lydia Emerencia en Anamaria Andriol, die werkzaam is als studiebegeleider voor buitenlandse studenten op de Haagse Hogeschool.

Plasterk: Advies over regeringscrisis niet ongebruikelijk

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk sloot gisteren niet uit dat vicevoorzitter Piet Hein Donner van de Raad van State de gouverneur van St. Maarten heeft geadviseerd over de regeringcrisis. Volgens de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties is daar niets raars aan.

De kwestie werd aan de orde gesteld door SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak. De SP is verwonderd over het besluit van gouverneur Eugene Holiday om geen nieuwe verkiezingen te houden, maar ook met de rol van de Raad van State als adviseur hierin, vooral omdat diezelfde Raad van State bij een conflict ook zou moeten bemiddelen of een oordeel uitspreken. “Ik zou het bijzonder onzuiver vinden als de Raad van State, of leden daarvan, tegelijkertijd ook zou of zouden optreden als adviseur van de gouverneur”, aldus

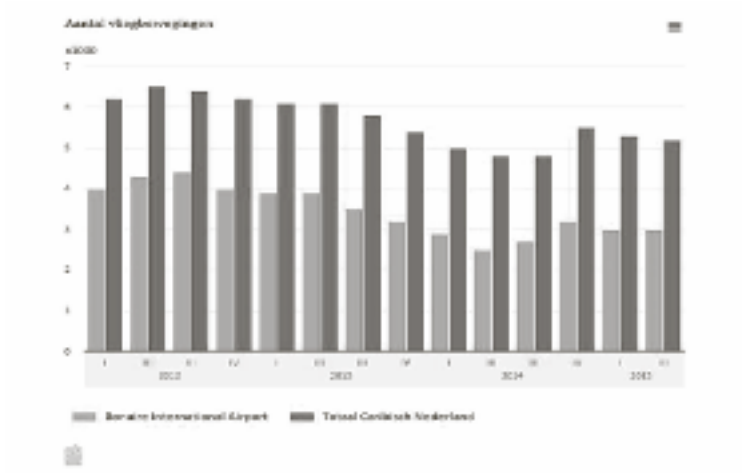
Van Raak. Plasterk zei dat hij niet op de hoogte was van een gesprek tussen Donner en Holiday, maar dat dergelijke gesprekken wel zijn toegestaan. “Er geldt geen spreekverbod voor staatsraden tegenover mensen die ze ook adviseren”, zei hij. Hij benadrukte daarnaast dat de gouverneur nog geen besluit heeft genomen. “Er zijn nog geen andere ministers beëdigd en er zit nog altijd een regering, dus de regering die er nu zit, is op dit moment de regering van St. Maarten”, aldus Plasterk. Zelf sprak de minister geen voorkeur uit

voor een oplossing omdat het een landsaangelegenheid betreft. Wel noemde hij de wijze waarop de regering is gevallen ongebruikelijk. “Er is een motie van wantrouwen aangenomen tegen een regering die bij het debat niet aanwezig was. Ik geloof dat op dat moment de minister-president het land representeerde bij de Verenigde Naties. Dat zou in de Nederlandse verhoudingen ondenkbaar zijn”, zei hij. Plasterk zei dat hij ook regelmatig contact heeft met de gouverneur en hoewel hij in het algemeen geen informatie geeft over de inhoud van die gesprekken, benadrukte hij dat hij zelf geen advies heeft gegeven om geen verkiezingen te houden. “Ik heb alle vertrouwen in de wijsheid van de gouverneur”, aldus de minister.

Meer vliegbewegingen en passagiers

KRALENDIJK — In het tweede kwartaal van 2015 vonden er 5200 vliegbewegingen van en naar Caribisch Nederland plaats. Ten opzichte van een jaar eerder is dit een stijging van ruim 8 procent.

Op de grootste luchthaven van Caribisch Nederland, Bonaire, is een stijging te zien van 20 procent tot 3000 vliegbewegingen. Ook het aantal passagiers op deze luchthaven nam stevig toe met 6 procent. Op de luchthaven van St. Eustatius nam het aantal vliegbewegingen met ruim 7 procent af. Op de kleinste luchthaven Saba bleef het aantal vliegbewegingen gelijk. Het aantal passagiers van en naar Caribisch Nederland liet in het tweede kwartaal van 2015 een stijging zien van 4,1



procent ten opzichte van een jaar eerder. Het aantal passagiers op Bonaire groeide het sterkst, met bijna 6 procent. Het aantal passagiers op St. Eustatius daalde daarentegen met 7,3 procent. Het aantal passagiers op Saba bleef gelijk. De waarde van de via de lucht

ingevoerde goederen bedroeg in het tweede kwartaal 4,6 miljoen dollar. In vergelijking met hetzelfde kwartaal een jaar eerder daalde de invoer met 10 procent. Bijna 88 procent van de totale invoerwaarde per vliegtuig gaat naar Bonaire. De cijfers zijn te vinden op statline.cbs.nl

OPINIE

Louder than words

door Paul de Windt

There are many who argue that five years later there is nothing to celebrate about achieving country status on 10-10-10. A lot of them believe things haven't improved and perhaps even gotten worse since. Among the problems mentioned is political instability, with frequently-changing coalition governments. One of the underlying issues may be the dualistic system with a clear division between the legislative and executive branches, while in the past at least half of the commissioners actually had to be Island Council members as well. The latter gave party leaders who are usually also the main vote-getters the chance to govern while still occupying a seat in the Island Council, without running the risk of being 'left outside looking in' as already has happened twice in Parliament. Of course, the current model is the correct one in terms of the separation of powers "Trias Politica" principle, but it can present challenges especially for relatively small entities, as the so-called BES islands (Bonaire, St. Eustatius and Saba) also learned. Add to that the phenomenon of 'fence-jumping' whereby parliamentarians frequently 'go independent' or switch allegiance and it becomes clear that the public sector has not exactly experienced the kind of steady management one ideally would want to see especially in such a young country. Then again, just because certain steps that could have a negative impact are allowed doesn't mean people also should take these unless justified. In fact, it is not so much the constitutional structure, but the quality of its leaders that is usually the determining factor when it comes to the wellbeing of any society. Both legislators and the administrators they appoint need

to be of a level that inspires the population and a collective belief in the rule of law. Once that confidence is eroded by dubious examples, it affects not only those directly concerned, but the community as a whole. Most of the persons involved sure know how

to 'talk a good game', but often seem to forget that their actions speak louder than words.

Paul de Windt is uitgever van The Daily Herald op St. Maarten. Dit stuk verscheen vandaag als editorial in zijn krant.

TCB: Meer aandacht voor social media marketing

KRALENDIJK — De Tourism Corporation Bonaire (TCB) gaat social media gericht inzetten om meer toeristen naar Bonaire te trekken. Dit naar aanleiding van een onderzoek naar de toepassing van social media marketing door toeristenbureaus in het Caribisch gebied. Het onderzoek werd opgezet en uitgevoerd door Eva Sira, student aan de NHTV University of Applied Sciences in Breda, Nederland.

Sira onderzocht het social media gebruik van zeven verschillende bestemmingen in deze regio, waaronder Bonaire. Hieruit bleek dat de TCB het in vergelijking met de andere bestemmingen prima doet, maar dat er nog zeker ruimte voor verbetering is. De andere onderzochte bestemmingen zijn Aruba, Curaçao, Mexico, Belize, de Bahamas en de Kaaiman Eilanden. Eva Sira bood haar afstudeeronderzoek op dinsdag 6 oktober aan aan TCB. Een van de eerste stappen die TCB naar aanleiding van de aanbevelingen reeds heeft genomen, is de opzet van drie aparte Facebook-pagina's voor de drie grote markten Noord-Amerika, Latijns-Amerika en Europa. Dit is niet alleen belangrijk vanwege de gebruikte taal, maar ook de interesses voor toeristische bestemmingen in deze gebieden liggen anders.

Zware mishandeling

KRALENDIJK — Vanavond iets voor 02.00 uur werd er gevochten aan de Kaya J.N.E. Craane op Bonaire. Het gevecht mondde uit in een steekpartij.

Beide slachtoffers zijn naar het ziekenhuis vervoerd met de ambulance. Eén van de slachtoffers ligt nog in het ziekenhuis. De verdachte met de initialen U.Z.H.R. heeft zich vangmorgen gemeld bij het politiebureau en is inmiddels aangehouden. Hij is voorgeleid aan de hulpofficier van justitie. Aan dezelfde straat vond een uur later een woordenwisseling plaats in de relationele sfeer. De woordenwisseling leidde uiteindelijk tot mishandeling waarbij een kennis die ter plaatse was en de boel probeerde te sussen snijwonden opliep. Twee mannen met de initialen R.V en E.V. zijn aangehouden.



Eva Sira (l) overhandigt haar onderzoek aan Melinda Hassel van TCB

Met aparte Facebook-pagina's kan dus gericht social media marketing worden bedreven. Andere aanbevelingen betreffen verbeteringen voor de branding van Bonaire op social media, eenduidigheid in de inhoud van de berichten, meer interactiviteit en het volgen van trends. In zijn algemeenheid is het advies dat TCB planmatiger gaat werken op gebied van social media om meer toeristen naar het eiland te kunnen trekken. Dit betekent wel dat de interne organisatie van TCB daarop toegerust moet zijn. Niet alleen brengt een inten-

sievere en gerichtere aanwezigheid op social media meer werk met zich mee, maar ook is specialistische kennis op dit gebied nodig omdat het gebruik en de toepassingen van social media snel veranderen. “Door planmatig te werken, resultaten te meten en de concurrenten in de gaten te houden kun je als organisatie de beste effecten bereiken”, aldus Eva Sira. “Na mijn onderzoek naar de drie meest gebruikte social media (Facebook, Instagram en Twitter) is er nu beter inzicht in de belangrijkste bestemmingen in de regio en de toekomstmogelijkheden van Bonaire op het gebied van so-

cial media marketing. Ik ben er trots op dat TCB daarmee aan de slag gaat.” Malinda Hassell, marketing manager van TCB, vindt het onderzoek een goede basis om de online aanwezigheid van Bonaire als toeristische bestemming te verbeteren. Ook is ze blij met de aanbevelingen over zowel social media gebruik als de interne organisatie van TCB. “Het onderzoeksvoorstel van Eva kwam voor TCB op het juiste moment en past perfect in ons Marketing Activities Plan 2016.” Eva Sira verblijft gemiddeld anderhalf tot twee maanden per jaar op Bonaire voor familiebezoek.

FRESH

104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Voor contact:

Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Rico in de Morgen
(Ma t/m Vr: 7 - 10am)
(Za: 10 - 12pm)
Rico Rijk

azv

Extra service op zaterdag

AZV is open aanstaande zaterdag 10 oktober.

Geachte klant,
Op zaterdag 10 oktober 2015 zullen wij open zijn om klanten te helpen die hun ZorgPas moeten vernieuwen. Wij bedoelen hiermee de groep verzekerden waarvan de Zorg-Pas in 2015 vervalt.

Plaats:
AZV te Rumbastraat 21, Camacuri of AZV in Instituto Medico San Nicolas.

Tijd:
8:00 - 11:30 uur

U kunt langskomen met of zonder de uitnodigingsbrief van AZV!

Aub meenemen:

- huidige ZorgPas (die al vervallen is of nog gaat vervallen)**
- een geldig identiteitsbewijs (id-kaart, paspoort of rijbewijs)**
- 10 florin**

Rumbastraat 21, Oranjestad info@uoazv.aw www.azv.aw

Cuido pa nos tur!

Thalys-held stabiel na steekpartij

SACRAMENTO — Een van de drie Amerikanen die afgelopen zomer een terreuraanslag in de hogesnelheidstrein Thalys wisten te voorkomen, is in de nacht van woensdag op donderdag slachtoffer geworden van een steekpartij in Sacramento, Californië. De toestand van Spencer Stone is stabiel, zei een woordvoerder van de luchtmacht. Hij verkeert niet in levensgevaar.

De militair Stone werd kort na middernacht vier keer in de borst gestoken, meldt de lokale zender *KCRA* gisteren. Het incident gebeurde op straat in een uitgaansbuurt, waar Stone met een vriendin was. Volgens een

woordvoerder van de politie had de steekpartij niets te maken met de actie in de Thalys. De dader, die nog niet is aangehouden, zou niet geweten hebben wie hij voor zich had. Waarover dan wel ruzie was ontstaan,

wilde de politie niet zeggen. Stone kreeg enkele weken geleden nog een Purple Heart, een Amerikaanse onderscheiding voor militairen, voor zijn ingrijpen in de Thalys. Frankrijk kende hem de Legion d'Honneur toe.

Spencer Stone en twee vrienden waren op 21 augustus op vakantie, toen ze een zwaarbewapende schutter overmeesterden in de Thalys van Amsterdam naar Parijs. Tijdens het gevecht werd Stone in zijn nek gestoken.

Pluto heeft blauwe luchten en rood ijs

HOUSTON — De Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA heeft donderdag de eerste kleurenfoto's gepubliceerd van de nevel rondom dwergplaneet Pluto. Die nevel blijkt helderblauw te zijn, wat wetenschappers belangrijke informatie geeft over de samenstelling van de laag.

“Die opvallende blauwe kleur vertelt ons iets over de omvang en samenstelling van de luchtdeeltjes”, zei onderzoeker Carly Howett tegen *The Independent*. “Een blauwe lucht komt meestal doordat het zonlicht wordt opgebroken door kleine deeltjes. Op aarde zijn dat hele kleine stikstofmoleculen. Op Pluto lijken ze groter, maar nog steeds relatief klein.” De NASA zei ook kleine ijsgebieden te hebben gezien, die een opvallende rode kleur hebben. Het is nog niet duidelijk wat die kleur veroorzaakt.

‘Duizenden embolie-doden te voorkomen’

AMSTERDAM — Elk jaar sterven duizenden mensen aan een longembolie die had kunnen worden voorkomen. “Ze hebben wel klachten gehad, maar ze stonden er niet bij stil dat het embolie zou kunnen zijn”, zegt hoogleraar Saskia Middeldorp van het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam. Middeldorp is ook voorzitter van de Nederlandse Vereniging voor Trombose en Hemostase.

Bij een zogeheten ‘veneuze trombose’ ontstaat een bloedstolsel in de ader van een been of arm. Mensen krijgen dan bijvoorbeeld een dik, pijnlijk of rood been. Als zo'n bloedpropje losschiet en in de longen vastloopt, krijgen mensen een longembolie. Dan worden ze plotseling kortademig en krijgen ze pijn bij het ademen. Ook kunnen ze flauwvallen.

Volgens voorzichtige schattingen sterven elk jaar 1250 Nederlanders aan trombose en 7000 aan een longembolie die niet op tijd is ontdekt. “Bij een kwart tot de helft van hen was de dood mogelijk te voorkomen. Als de embolie op tijd was ontdekt en behandeld, of als mensen uit risicogroepen op tijd medicijnen hadden gekregen, zodat een longembolie helemaal niet zou zijn ontstaan”, aldus Middeldorp. Ze raadt mensen aan: “Zoek medische hulp, ga naar je huisarts. Zeg duidelijk dat je denkt aan trombose of embolie. Je hebt recht op een diagnose.”

Komende dinsdag is het Wereld Trombose Dag. Om mensen bewust te maken van trombose en embolie zijn er die dag bijeenkomsten in meerdere academische ziekenhuizen. Niet alleen in het AMC van Middeldorp, maar ook in bijvoorbeeld Maastricht en Leiden.

Landen rond Syrië beloven betere opvang



Foto: AFP

De Europese landen hopen dat migranten minder snel naar Europa trekken als ze in de buurt van hun eigen land toegang hebben tot voedsel, onderdak, werk en gezondheidszorg.

LUXEMBURG — Turkije, Libanon en Jordanië, de landen die miljoenen Syriërs opvangen, beloven de basisvoorzieningen voor deze vluchtelingen te verbeteren. Dat wordt grotendeels met Europees geld gefinancierd. De drie landen zegden gisteren ook toe meer werk te maken van de registratie van vluchtelingen, grensbewaking en de aanpak van mensensmokelaars.

De drie landen schaarde zich achter de slotverklaring van een conferentie in Luxemburg, waar ministers van vrijwel alle Europese landen en de buurlanden van Syrië vergaderden over de routes waarlangs migranten

naar de Europese Unie trekken: de Middellandse Zee en de westelijke Balkan. De Europese landen hopen dat migranten minder snel naar Europa trekken als ze in de buurt van hun eigen land toegang hebben tot

voedsel, onderdak, werk en gezondheidszorg.

Het was voor het eerst dat zo veel betrokken landen bijeenkwamen om samenwerking inzake de vluchtelingencrisis te bespreken. EU-buitenlandchef Federica Mogherini zei dat nu het raamwerk is opgezet om die samenwerking te verdiepen. De Europese Commissie heeft een half miljard euro gereserveerd, in de hoop dat de Europese landen dat zullen verdubbelen. Een deel

van dat geld is bestemd voor zogenoemde doorreislanden als Servië, waar veel vluchtelingen doorheen trekken. De bedragen die tot nu toe zijn toegekend en toegezegd, zijn niet voldoende, zei Koenders voorafgaand aan de conferentie. “De veel scherpere samenwerking is de enige manier om samen die enorme migratiestroom in de hand te krijgen.” Na afloop sprak Koenders van een ‘new deal’. “Dit is effectiever dan de problemen bij elkaar over de schutting te gooien.”

Russische raketten komen terecht in Iran



Foto: AFP

WASHINGTON — Zeker vier raketten die waren afgevuurd vanaf een Russisch schip op doelen in Syrië, zijn terechtgekomen in Iran. Dat hebben bronnen bij de Amerikaanse autoriteiten gezegd tegen CNN. Er zouden mogelijk slachtoffers zijn gevallen. Het Russische ministerie van Defensie wilde gisteravond aanvankelijk niet op het bericht reageren. Later deelde het mee dat de raketten alle hun doel in Syrië hadden getroffen. De Russische oorlogsschepen liggen in het zuiden van de Kaspische Zee, waardoor afgevuurde raketten over zowel Iran als Irak heen moeten. De Russen gebruiken daarbij de relatief nieuwe kruisraket Kaliber voor het eerst in een oorlogssituatie. Volgens de Amerikanen waren de raketten gericht op rebellen die zich tegen het regime van president al-Assad hebben gekeerd.

20 jaar geëist voor doden Danny Gubbels (12)

AMSTERDAM — Drie mannen hebben vandaag in hoger beroep twintig jaar cel tegen zich horen eisen voor het doodschieten van de twaalfjarige Danny Gubbels. Dat gebeurde toen ze volgens het Openbaar Ministerie in de zomer van 2010 in Breda het vuur openden op de woonwagen waar de jongen met zijn familie woonde.

De moeder van Danny werd ook geraakt, maar overleefde het. Twee van de verdachten, Tyrone G. en Marcellino F., kregen eerder zestien jaar cel voor het medeplegen van doodslag. Zij gingen in hoger beroep. De derde, Alistair W., werd vrijgesproken. Van hem zijn wel sporen gevonden op losse voorwerpen in het busje dat de groep gebruikte. Maar dat was volgens de rechtbank niet genoeg om met zekerheid te zeggen dat hij ook bij de schietpartij betrokken was. Het OM ging tegen die beslissing in beroep. Het is nooit vastgesteld wat het motief is ge-

weest voor de schietpartij op het woonwagenkamp. Maar volgens het OM kan het bijna niet anders dan dat de aanslag te maken heeft met zware criminaliteit. “De verdachten hebben een twaalfjarig kind zijn meest fundamentele recht, zijn leven, ontnomen, waarmee ook onherstelbaar leed bij de familie is veroorzaakt”, aldus de aanklager. “Er wordt door

de verdachten geen verantwoordelijkheid genomen voor het geweld en de gevolgen en daarmee wordt ook geen enkel inzicht verschaft in de onmiskenbare criminele achtergrond.” In de muren van de woonwagen sloegen 27 kogels in. Danny Gubbels werd op twee plekken geraakt door één kogel die in tweeën was gespleten.

Ethiopië wil megaluchthaven bouwen

ADDIS ABEBA — Luchthavenbedrijf Airports Enterprise wil in Ethiopië een luchthaven bouwen waar per jaar 120 miljoen reizigers gebruik van kunnen maken. Het vliegveld moet als spil dienen voor het hele Afrikaanse continent, zei een woordvoerder van het bedrijf vandaag.

De megaluchthaven moet binnen een straal van 100 kilometer van de hoofdstad Addis Abeba worden gebouwd. Een definitieve plek is nog niet gevonden en tot die

tijd wil Airports Enterprise ook nog niet praten over de bouwkosten. Het vliegveld moet de thuishaven worden van luchtvaartmaatschappij Ethiopian Airlines.

Oostenrijk wil dat Hongarije zaak truck onderzoekt

WENEN — Het Oostenrijkse Openbaar Ministerie wil dat Hongarije het onderzoek naar de vondst van 71 lijken in een vrachtwagen overneemt. De lichamen van de vluchtelingen werden in augustus langs een Oostenrijkse snelweg gevonden.

Volgens het OM is het onderzoek aan Oostenrijkse kant volledig afgerond en moet Hongarije nu antwoorden

vinden op de vraag hoe de vluchtelingen in de vrachtwagen terechtkwamen. Ze waren vermoedelijk al twee dagen dood toen ze werden gevonden en zijn naar alle waarschijnlijkheid in de buurt van de Hongaarse hoofdstad Boedapest ingestapt.

Vijf mensen zijn in Hongarije aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij het drama en één in Bulgarije.

Ebola blijft sluimeren na genezing

LONDEN — Het ebolavirus kan zich verstoppert in lichaamsdelen als ogen, borsten en zaadballen, terwijl de patiënt op basis van bloedtesten al genezen is verklaard. Volgens virologen kan er daardoor sprake zijn van een post-ebolasyndroom.

Ze constateerden dat vandaag, nadat een Schotse verpleegkundige die vorig jaar ebola had gehad opnieuw was opgenomen met complicaties. “De afgelopen jaren is er steeds meer bewijs dat mensen die ebola hebben overleefd mentale en fysieke gezondheidsproblemen kun-

nen krijgen die nog jaren nadat ze schoon zijn verklaard, kunnen aanhouden”, zei ebola-expert Ben Neuman van de universiteit van Reading. “De gezondheidsproblemen kunnen worden veroorzaakt door het ebolavirus dat in lichaamssappen in de minder toegankelijke delen van het lichaam groeit.” Ebola is een van de dodelijkste virussen ter wereld. Vorig jaar raakten in West-Afrika 28.000 mensen besmet, van wie 11.300 het niet overleefden. De helft van hen meldt inmiddels chronische nawe- en, waaronder zeer pijnlijke gewrichten en oogontstekingen die kunnen leiden tot blindheid.

Pentagon stopt met training Syrische rebellen

NEW YORK/LONDEN — Het Amerikaanse ministerie van Defensie (Pentagon) doet een project van 500 miljoen dollar voor het opleiden van Syrische rebellen op. Een anonieme functionaris van het Pentagon heeft vandaag *The New York Times* laten weten dat het inmiddels fel bekritiseerde programma geen enkele eenheid op de grond heeft opgeleverd die het kan opnemen tegen de extremisten van Islamitische Staat (IS). Het Pentagon pro-

beert volgens hem niet langer gematigde rebellen te werven voor training in Jordanië, Qatar, Saudi-Arabië of de Verenigde Arabische Emiraten. Wel zou in Turkije een klein centrum worden opgezet om oppositieleiders bijvoorbeeld te leren hoe luchtsteun kan worden ingeroepen. De Amerikaanse minister van Defensie, Ash Carter, heeft op bezoek in Groot-Brittannië gezegd dat president Obama het rebellentrainingsprogramma wijzigd.

Vluchtelingen: ‘Woningen kunnen binnen paar weken staan’

MONTFOORT — Semi-permanente woningen kunnen binnen een paar weken in een gemeente staan. Dat zegt directeur Harry van Zandwijk van het bedrijf Jan Snel, een van de Nederlandse specialisten in flexibel bouwen. De bouwer staat te popelen om aan de slag te gaan, maar het wachten is volgens hem op groen licht van de gemeenten.

“Huizen kunnen we neerzetten, maar dan moet er wel grond beschikbaar komen. De overheid moet minder praten en meer doen. Er moeten contracten gesloten worden met de gemeenten en dan staan de huizen er zo”, aldus Van Zandwijk. Semi-permanente

woningen worden genoemd als oplossing om het woningaanbod in gemeenten uit te breiden vanwege de komst van asielzoekers. Staatsecretaris Klaas Dijkhoff (asielzaken) wil de komende zes maanden 10.000 vluchtelingen vanuit de azz's in diverse gemeenten naar een woning door laten stromen. Het bedrijf van Van Zandwijk levert al woonruimtes voor het Centraal Orgaan opvang asielzoekers (CAO) en heeft dus ervaring met snelle huisvesting voor asielzoekers. Binnen negen maanden bouwde het bedrijf ook 520 studentenwoningen in Amsterdam. De semi-permanente woningen kunnen worden gemaakt via prefab. Dat is een manier van bouwen waarbij de onderdelen van tevoren pasklaar gefabriceerd zijn in de fabriek. Op de bouwplaats zelf worden deze onderdelen in elkaar gezet. Een huis kan binnen een aantal weken klaar zijn. Het zijn complete woningen met een keuken, woonkamer en slaapkamers. “De woningen voldoen aan alle eisen. Ze worden gemaakt in onze fabrieken in Montfoort en Hulst en als we er meer nodig hebben dan laten we ze verschepen uit het buitenland. We hoeven de huizen dan alleen maar neer te zetten en te schakelen. Het kan heel snel gaan, maar dan moeten we wel eerst toestemming hebben om te bouwen.”

‘Oklahoma executeerde met verkeerde drug’

OKLAHOMA CITY — De Amerikaanse staat Oklahoma heeft in januari een verkeerd middel gebruikt bij de executie van de moordenaar Charles Warner. In plaats van potassium chloride, dat het hart stopt, werd potassium acetate geïnjecteerd. Dat schrijft de krant *The Oklahoman*. De chloride staat omschreven in het executieprotocol van de staat. Warner zei

tijdens de toepassing van de injectie met acetate dat zijn lichaam in brand stond. Vorige week schortte de gouverneur van Oklahoma op het laatste moment de executie van Richard Glossip op, om te onderzoeken of de doodstraf conform de federale voorschriften wordt uitgevoerd. Justitie in de staat weigerde donderdag commentaar te geven op het krantenbericht.

Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese beurzen koersten vanochtend af op flinke weekwinsten. Het herstel van de grondstofbedrijven en het vooruitzicht van een lage rente in de Verenigde Staten bleven de handel ondersteunen. Op het Damrak stond Fagron in de belangstelling na een update over de overnamesprekken. “De stemming op de beurzen is volledig gedraaid ten opzichte van vorige week. Alles wat in de afgelopen tijd flink werd afgestraft is in één week tijd weer bijgetrokken. Vooral de grondstofbedrijven doen het goed. De olieproducenten blijven daarmee vergeleken wat achter en zouden wel wat meer mogen doen gezien de opleving van de olieprijs”, aldus Sijmen Plomp, partner bij Ambassador Investments. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 0,5 procent hoger op 444,46 punten. De MidKap klom 1,4 procent tot 663,28 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt stegen tot 1,2 procent. Glencore won bijna 7 procent in Londen. Het grondstoffen- en mijnbouwbedrijf gaat zijn zinkproductie verlagen vanwege de zwakkere Chinese vraag. Het concern sluit mijnen in Australië, Zuid-Amerika en Kazachstan, waardoor zo'n 1600 banen verloren gaan. De euro was 2,015 gulden waard, tegen 2,008 gulden bij het Europese slot op donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 1,4 procent op 50,13 dollar. Brentolie kostte 0,7 procent meer en werd verhandeld voor 53,40 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met een stevige winst geëindigd. Beleggers trokken zich op aan de hogere slotstanden op Wall Street, waar uit de notulen van de Federal Reserve (Fed) bleek dat de rente in de Verenigde Staten voorlopig nog niet zal worden verhoogd. De Nikkei sloot 1,6 procent in de plus op 18.438,67 punten. De Japanse hoofdindex won deze week 4 procent. Bij de bedrijven ging zwaargewicht Fast Retailing bijna 10 procent onderuit. De eigenaar van de Japanse winkelketen Uniqlo miste zijn winstdoelstelling voor zijn gebroken boekjaar. Het concern rapporteerde een operationele winst van 164,5 miljard yen (1,22 miljard euro), ruim onder de doelstelling van 200 miljard yen. Elders in het Verre Oosten gingen de beursgraadmeters ook omhoog. In Hongkong dikte de Hang Seng-index 1,3 procent aan en de All Ordinaries in Sydney kreeg er ook 1,3 procent bij. De Australische beurs boekte de vijfde winstbeurt op rij, dankzij herstel onder de olie- en grondstofbedrijven. In China, waar de beurzen een verkorte handelsweek kenden, noteerde de Shanghai Composite tussentijds ruim 1 procent hoger. De beurzen in Zuid-Korea en Taiwan waren gesloten vanwege nationale feestdagen.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De beursgraadmeters in New York zijn vandaag zonder grote uitslagen geopend. Aluminiumconcern Alcoa werd wel op een koersverlies getrakteerd, na de presentatie van tegenvallende kwartaalresultaten. Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,1 procent hoger op 17.062 punten. De brede S&P 500 steeg ook 0,1 procent, tot 2015 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq opende nagenoeg onveranderd op 4810 punten. Alcoa leverde 2 procent in. De aluminiumproducent heeft in het derde kwartaal last gehad van het forse overaanbod op de wereldmarkt. Door de flink gedaalde prijs van het lichte metaal en door kosten voor de voorgenomen splitsing van het concern viel de winst ver terug.

Onderzoek naar banden UniCredit met maffia

MILAAN — Justitie in Italië heeft de kantoren doorzocht van drie kopstukken van UniCredit, de grootste bank van het land. Zij zouden zaken hebben gedaan met een ondernemer die in verband wordt gebracht met de Siciliaanse maffiabaas Matteo Messina Denaro, ook wel bekend als de ‘baas der bazen’.

Een van de bestuurders naar wie onderzoek wordt gedaan, is vicevoorzitter van de raad van bestuur Fabrizio Palenzona. Die ontkent evenwel in alle toonaarden. Zijn advocaat liet weten dat Palenzona de zakenman in kwestie niet eens kent. Bij de doorzoeking van zijn kantoor zou niets zijn gevonden, ‘omdat er niets te vinden viel’. Ook UniCredit zelf verwees het verhaal naar het rijk der fabelen. Voor de bank staat veel op het spel omdat ook bestuurder Massimiliano Fossati bij de zaak betrokken zou zijn. Hij is sinds begin deze maand eindverantwoordelijk voor het risicobeheer van het financiële concern. UniCredit kampt nog



Foto: Shutterstock

De grootste bank van Italië ontkent de banden met de maffia. Er zou sprake zijn van een connectie met de maffiabaas Matteo Messina Denaro.

altijd met de gevolgen van de zwakke Italiaanse economie. De bank moet nog veel kapitaal achterhouden voor mogelijke verliezen op slechte leningen. Ook de lage rente drukt de winstgevendheid,

waardoor het moeilijk is de kapitaalbuffers voldoende te versterken. Het topmanagement van UniCredit komt naar verwachting volgende maand met nieuwe toekomstplan-

nen die de winstgevendheid moeten vergroten. Verscheidene media hebben al gemeld dat zo'n 10.000 medewerkers in Italië, Oostenrijk en Duitsland voor hun baan moeten vrezen.

Grote boete Paarlberg jr. herroepen

AMSTERDAM — Max Paarlberg, zoon van de voor witwassen veroordeelde vastgoedhandelaar Jan Dirk Paarlberg, hoeft de boete van een half miljoen euro die hij vorig jaar kreeg van de Autoriteit Financiële Markten (AFM) toch niet te betalen. De toezichthouder liet vandaag weten de straf te hebben ingetrokken.

Paarlberg kreeg de straf vanwege de te late melding van een aanzienlijk aandelenbelang in de Telegraaf Media Groep (TMG). Hij had volgens de AFM zijn belang van 3,45 procent in het mediabedrijf uiterlijk eind juli 2013 moeten

melden, maar deed dat pas eind maart 2014.

De AFM was van mening dat de meldingsplicht bij Paarlberg rustte en had hem al maanden voor het opleggen van de boete om informatie gevraagd. Maar daarop kreeg de toezichthouder geen reactie. Pas nadat de straf was uitgedeeld kwam Paarlberg met informatie over de brug die hem vrijpleitte. Aandeelhouders zijn sinds begin juli 2013 verplicht een belang van minstens 3 procent in een beursgenoteerd bedrijf te melden. De AFM zoekt nog uit bij wie de meldingsplicht voor de betreffende stukken dan wel ligt.

Tesla-baas haalt uit naar Apple

BERLIJN — Tesla-baas Elon Musk heeft weer eens uitgehaald naar techgigant Apple. In de Duitse zakenkrant Handelsblatt benadrukte de topman van de elektrische automaker fijntjes dat Apple goed is voor de afdankertjes van Tesla.

Reden voor de uithaal van Musk is de overstap van enkele personeelsleden van Tesla naar Apple. Musk werd door de krant gevraagd naar deze ‘personeelsroof’. “Belangrijke ingenieurs? Apple neemt de

mensen aan die bij ons zijn ontslagen”, aldus de verongelijkte topman. “Apple is meer een soort begraafplaats voor Tesla-personeel. Maak je het niet bij ons, dan kun je altijd nog bij Apple terecht.”

Apple is volop bezig met de ontwikkeling van elektrische auto's, al dan niet zelfrijdend. Daarmee zit de techreus in potentie in het vaarwater van Tesla. Musk zei zich geen zorgen te maken. “Een auto maken is wel wat anders dan een smartphone”, zo liet hij optekenen.

Transavia naar München en Praag

AMSTERDAM — Transavia vliegt vanaf februari vrijwel dagelijks van Eindhoven op en neer naar München en Praag. Beide steden zijn nieuw in het netwerk van de Nederlandse prijsvechter van Air France-KLM. Ook voor Eindhoven Airport zijn de twee bestemmingen nieuw.

München en Praag zijn volgens Transavia voor zowel de vakantieganger als de zakelijke reiziger interessant. De Beierse metropool wordt elf keer per week aangedaan, tweemaal daags op doordeweekse dagen en een keer op zondag. Naar de hoofdstad van Tsjechië gaat op alle dagen behalve de zaterdag één vlucht op en neer. Transavia Nederland maakte vorige maand bekend dat het vanaf komend voorjaar

flink gaat groeien. Er komt dan 6 procent extra capaciteit bij. Die wordt met name ingezet op bestemmingen die voor de zakelijke reiziger van belang zijn. Maar ook het aantal vluchten naar zonnige vakantieoordn gaat omhoog. Het Franse zusterbedrijf maakt al langer een sterke ontwikkeling door. Transavia Frankrijk bestaat dan ook pas sinds 2006 en heeft ten opzichte van de veel grotere Nederlandse tak een inhaalslag te maken. Air France-KLM wil het Transavia-concept ook in andere Europese landen gaan toepassen. Dat plan werd vorig jaar onder grote druk van met name de Franse piloten van tafel gehaald, maar afgelopen zomer bleek de directie van het luchtvaartconcern er toch mee verder te willen.

‘VW garandeert Spaanse miljardeninjectie’

MADRID — De geplaagde automaker Volkswagen handhaaft een eerder toegezegde miljardeninvestering in Spanje. Volgens de Spaanse minister van Industrie José Manuel Soria steekt de Duitse automaker zoals beloofd de komende vijf jaar 4,2 miljard euro in de industrie.

“Dat heeft de top van het bedrijf mij gisteren gegarandeerd”, aldus Soria vandaag op de Spaanse radio. Volkswagen is een belangrijke

werkgever voor Spanje. De automaker, die in 1986 het Spaanse Seat overnam, is goed voor 22.000 banen. De auto-industrie is goed voor bijna 10 procent van de economische productie van het Zuid-Europese land en houdt circa 9 procent van de beroepsbevolking van Spanje aan het werk. Dinsdag maakte Volkswagen bekend dat het flink moet snijden in de kosten om de gevolgen van het gesjoemel met software bij emissietesten het hoofd te kunnen bieden.

‘Kijken naar markten voor beursgang ABN Amro’

LIMA — Minister van Financiën Jeroen Dijsselbloem houdt de financiële markten scherp in de gaten voor het bepalen van het exacte moment voor de beursgang van ABN Amro. Dat heeft hij gezegd tegen persbureau Bloomberg tijdens de jaarvergadering van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in de Peruaanse hoofdstad Lima.

Volgens Dijsselbloem worden alle noodzakelijke voorbereidingen getroffen voor een beursgang in het vierde kwartaal van dit jaar. Over het exacte tijdstip is nog geen besluit genomen. De financiële markten liggen er volgens de minister veel beter bij dan twee of drie jaar geleden.

Dijsselbloem uitte verder kritiek op de Federal Reserve. Volgens de minister moet de Amerikaanse cen-



Foto: Shutterstock

De financiële markten worden in de gaten gehouden en de beursgang van ABN Amro kan dit jaar nog plaatsvinden.

trale bank helderder zijn in de communicatie over het rentebeleid. Hij vindt dat als iedereen denkt dat de rente zal worden verhoogd, het niet helpt wanneer dat niet

het geval is. Daardoor wordt een renteverhoging alleen maar lastiger gemaakt, stelt de Dijsselbloem. Hij zei verder dat centrale banken in de Verenigde Sta-

ten en Europa zo snel mogelijk hun monetaire beleid zouden moeten normaliseren, zodra de economische omstandigheden het toelaten.

Vervoerders steeds blijer naar de pomp

ZOETERMEER — Ondernemers zijn spekkopers aan de pomp. Door de forse daling van de dieselprijs werd het goederenvervoer het afgelopen jaar wederom goedkoper. Dat concludeerde veldersorganisatie EVO vandaag in het jaarlijkse rapport over de kostenontwikkeling in het wegvervoer.

In de twaalf maanden tot oktober daalde de prijs voor de brandstof met krap tien procent. Een jaar eerder constateerde EVO ook al een trend-

breuk in de brandstofkosten. Deze was met een min van 0,7 procent geenszins te vergelijken met de prijsdaling in de afgelopen twaalf maanden. In de drie jaren daarvoor was er sprake van een stijging. Ook concludeerde EVO dat de langere en zwaardere vrachtauto (lzv) in diverse Europese landen aan populariteit wint. Zo zijn er momenteel proeven in België en Duitsland met de lzv. Deze extra lange vrachtwagens besparen volgens EVO kosten en zijn milieuvriendelijker.

Akkoord over sociaal plan PostNL

DEN HAAG — PostNL heeft een principeovereenkomst gesloten met de vakbonden over een nieuw sociaal plan, waarin afspraken staan die gelden bij reorganisaties in de komende vijf jaar. Dat maakte de post- en pakketbezorger vandaag bekend.

“De komende jaren blijven we ons bedrijf aanpassen aan de dalende postvolumes, reorganisaties zijn helaas onvermijdelijk”, zei bestuursvoorzitter Herna Verhagen. “Daarbij blijven wij ons uiterste best doen om medewerkers van werk naar werk te begeleiden, binnen of buiten PostNL.”

Boventallige werknemers kunnen meer dan voorheen zelf kiezen wat het beste bij hun situatie past. Daarnaast kunnen medewerkers een hogere transitievergoeding krijgen als zij vroeg in een reorganisatieproces zelf besluiten weg te gaan. Ook komen er extra mogelijkheden voor oudere werknemers om vervroegd met pensioen te gaan.

De bonden leggen het principeakkoord voor aan hun leden. Naar verwachting is eind november bekend of die ermee instemmen. Zo ja, dan wordt het sociaal plan op 1 januari 2016 van kracht. Het loopt tot en met 31 december 2020.

Pc-verkopen dalen verder

STAMFORD — Wereldwijd zijn er in het afgelopen kwartaal wederom minder personal computers (pc's) verkocht. Ook de recente lancering van Windows 10 van Microsoft kon een verdere daling niet voorkomen, zo bleek uit cijfers van marktonderzoeker Gartner.

De vraag naar pc's nam in het derde kwartaal met 7,7 procent af ten opzichte van een jaar eerder, tot 73,7 miljoen stuks. Het effect van Windows 10 bestempelde Gartner als ‘minimaal’. Wel verwachten analisten dat de markt, mede door de introductie van nieuwe apparaten, iets van herstel zal laten zien.

De verkoop van pc's loopt al tijden terug. Consumenten



NEW YORK			AMSTERDAM		
	9-Oct			9-Oct	
DOW JONES	17078.31	0.16%	AEX	441.65	-0.10%
S&P 500 INDEX	2014.86	0.07%	ARCELMORITALL	5.96	5.99%
NASDAQ	4826.03	0.32%	AEGION NV	5.55	1.09%
AMAZON.COM INC	538.40	0.98%	AHOLD NV	18.22	-0.87%
APPLE INC	111.57	1.89%	AKZO NOBEL	59.65	-1.31%
BAIDU INC-SP ADR	143.34	1.47%	ASML HOLDING NV	79.95	-0.62%
BERKSHIRE HATH-B	133.01	-0.55%	DSM (KONIN)	46.21	-0.19%
CITIGROUP INC	51.37	-0.55%	HAL TRUST	161.00	0.09%
COCA-COLA CO	42.10	0.29%	HEINEKEN NV	73.25	0.56%
WALT DISNEY CO	105.91	1.24%	ING GROEP NV	12.73	-1.05%
3D SYSTEMS CORP	13.58	-1.27%	KPN (KONIN) NV	3.17	-0.84%
EBAY INC	24.28	0.54%	KONINKLIJKE PHIL	22.57	1.69%
FACEBOOK INC-A	93.46	1.07%	RANDSTAD HOLDING	51.36	-1.51%
GENERAL ELECTRIC	28.15	0.42%	RELX NV	14.40	-1.77%
ALPHABET INC-A	672.52	0.83%	ROYAL DUTCH-SHA	24.46	-0.45%
HEWLETT-PACKARD	29.37	0.63%	TOMTOM	9.23	-1.72%
HOME DEPOT INC	120.99	-0.06%	TOTAL SA	45.25	-0.20%
INTEL CORP	32.15	-1.14%	UNILEVER NV-CVA	37.28	0.72%
JOHNSON&JOHNSON	95.21	0.14%	W.P. STEWART HOL	323.36	0.78%
LINKEDIN CORP	197.10	-0.47%	SCOTIABANK FUNDS		8-Oct
MICROSOFT CORP	47.02	-0.91%	MONEY MARKET	13.0660	0.00%
PROCTER & GAMBLE	74.58	0.24%	US DOLLAR BOND	2.6311	-0.27%
ROYAL DUTCH-ADR	55.38	-0.89%	GLOBAL GROWTH	2.3893	0.62%
STARBUCKS CORP	58.61	0.25%	US GROWTH	12.8828	0.53%
TWITTER INC	30.88	1.85%	CANADIAN GROWTH	2.6598	0.83%
WAL-MART STORES	66.69	-0.29%	FUNDS		8-Oct
WHOLE FOODS MKT	34.05	-0.29%	BGF CONT EUR FLEX	22.74	-0.74%
EXCHANGE TRADED FND		9-Oct	BGF EMTK BOND	15.49	0.26%
ALERIAN MLP - AMLP	14.18	0.50%	BGF FIX INC GBL OP	13.18	-0.08%
ISH GBL HY BD - GHYG	47.95	0.71%	BGF GBL ALLOCATION	49.12	-0.26%
ISH IBOXX HY BD - HYG	85.32	0.26%	BGF USD CORE BOND	16.89	0.00%
ISH SELECT DIV - DUY	75.06	0.05%	BGF USD HI YIELD BND	27.74	0.76%
ISH MSCI EMKT - EEM	36.09	0.78%	TEMPLETON GBL BND	22.94	0.79%
ISH MSCI PAC - EPP	39.76	0.49%	TEMPLETON ASIAN SM	39.89	0.05%
ISH RUSSELL - IWV	119.80	0.10%	CURRENCIES		9-Oct
ISH S&P 500 - SPY	112.99	0.26%	YENUSD	120.3200	0.34%
ISH EUROPE - IEV	42.31	-0.05%	EURUSD	1.1367	0.75%
POWERSH-OQQ	106.40	0.33%	CANUSD	1.2941	-0.62%
POWERSHARES DB C	15.79	0.66%	GBPUSD	1.5307	-0.12%
SPDR S&P INT DIV-DWCX	37.14	0.30%	COMMODITIES		9-Oct
SPDR S&P MID 400	262.31	0.16%	OIL WTI	49.61	-0.36%
SPDR S&P 600 SMA	103.98	0.52%	GOLD	1158.30	1.69%
VANGUARD REIT - VNO	78.82	-0.38%	SILVER	15.8750	1.14%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	52.29	0.97%	WHEAT	511.5000	-1.02%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Renata Nieuw afgestudeerd



Trotse ouders Joseph Nieuw en Ercala Maduro melden dat hun dochter, Renata Nieuw, haar eerste masterstudie glansrijk heeft voltooid. Renata heeft aan de Universiteit van Tilburg de studie Rechtsgeleerdheid afgerond. Hierbij heeft zij gekozen voor twee specialisaties: Jeugdrecht en Arbeidsrecht. Op 22 september jongstleden heeft zij haar eerste masterscriptie

Jeugdrecht, 'Het recht op bescherming tegen kindermishandeling in het licht van het IVRK en nationaal perspectief op Curaçao', verdedigd ten overstaan van de examencommissie en genodigden. Het IVRK staat voor het Internationale Kinderrechtenverdrag. Haar masterscriptie onder begeleiding van prof. mr. Paul Vlaardingerbroek is met een 8 beoordeeld. Reden

waarom zij is voorgedragen om mee te dingen naar de gerenommeerde 'Jaap Doek Kinderrechtenscriptieprijs 2016'. Langs deze weg willen de ouders de medewerkers van alle instanties die hebben bijgedragen aan het onderzoek van hun dochter van harte bedanken. Renata is momenteel bezig met de voltooiing van haar tweede masterscriptie op het gebied van Arbeidsrecht.



Jongetje in Elsa-jurk succes op Facebook

De meeste Amerikaanse jongetjes willen een machokostuum voor Halloween. Een schurk, cowboy of iemand van tv. Maar jongetjes die graag een jurk aan willen, hoor je minder. Een stoere vader vol tattoos uit de VS reageerde hartverwarmend toen zijn zoontje van drie vertelde wie hij wilde zijn op Halloween. De driejarige Caiden Henson wil graag als prinses verkleed gaan. Om precies te zijn: als Elsa uit de Disneyfilm Frozen. Toen het jongetje dat vertelde aan

zijn ouders reageerden die gelukkig positief, ondanks hun eigen ruige uiterlijk met piercings en tattoos. Caidens vader Paul zette zelfs een foto van zijn zoon in een blauwe Elsa-jurk op Facebook. Paul zette het afgelopen weekend de foto online, met daarbij de tekst: "Iedereen die ons kent, weet dat we Caiden meestal zijn eigen keuzes laten maken. Hij heeft bepaald wat hij voor Halloween aan wil. Hij wil als Elsa, en ik moet als Anna gaan. Zo zal het gebeu-

ren." Lokale media pikten het nieuws over deze tolerante ouders op en reacties uit de hele wereld bleven niet uit. De foto is meer dan 26.000 keer gedeeld online en de reacties zijn laaiend enthousiast. Zo plaatste ene Emma Trevor een foto van haar eigen zoontje, in een helblauwe jurk, op zijn vijfde verjaardag. Ze is blij dat er meerdere ouders zijn die hun kind accepteren zoals hij is. Veel mensen laten weten Paul 'de beste vader ter wereld' te vinden.

Kruispunt werkt beter zonder 42 stoplichten

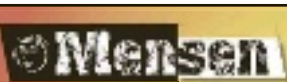


Foto: Shutterstock

Verkeerslichten zijn bedoeld om mensen en voertuigen veilig over kruispunten te loodsen. Zonder stoplichten ontstaan er snel opstoppingen en gevaarlijke situaties, is de gedachte. In de Engelse plaats Beverley liep dat allemaal even anders. Een enorme rotonde bij Grovehill in de plaats Beverley is eerder dit jaar vervangen door een groot kruispunt. Daar staan 42 stoplichten die 20 verschillende verkeersstromen in 9 ver-

schillende richtingen moeten regelen. Het kruispunt is niet zo geliefd bij de gebruikers, die gek worden van alle rode lichten en het verkeersplein al het 'red light district' noemen. Door een stroomstoring vielen de 42 verkeerslichten dinsdag allemaal tegelijk uit, en ze zijn nog steeds uit, weet *The Telegraph*. Tot opluchting van de weggebruikers, die ineens lekker door konden rijden. "Er waren helemaal geen problemen. Het verkeer

verliep veel soepeler dan met de lichten aan. Iedereen wist wat hij moest doen en er waren geen files meer", aldus een omwonende die daar al 50 jaar woont. Een andere buurtbewoonster is het ook al opgevallen: "Het gaat weer net zo lekker als toen het nog een rotonde was. Ik had me al eens afgevraagd wat er zou gebeuren als de stoplichten het niet deden. Maar iedereen let goed op." De gemeente laat weten dat de stoplichten gewoon gerepareerd worden, al kan dat even duren.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

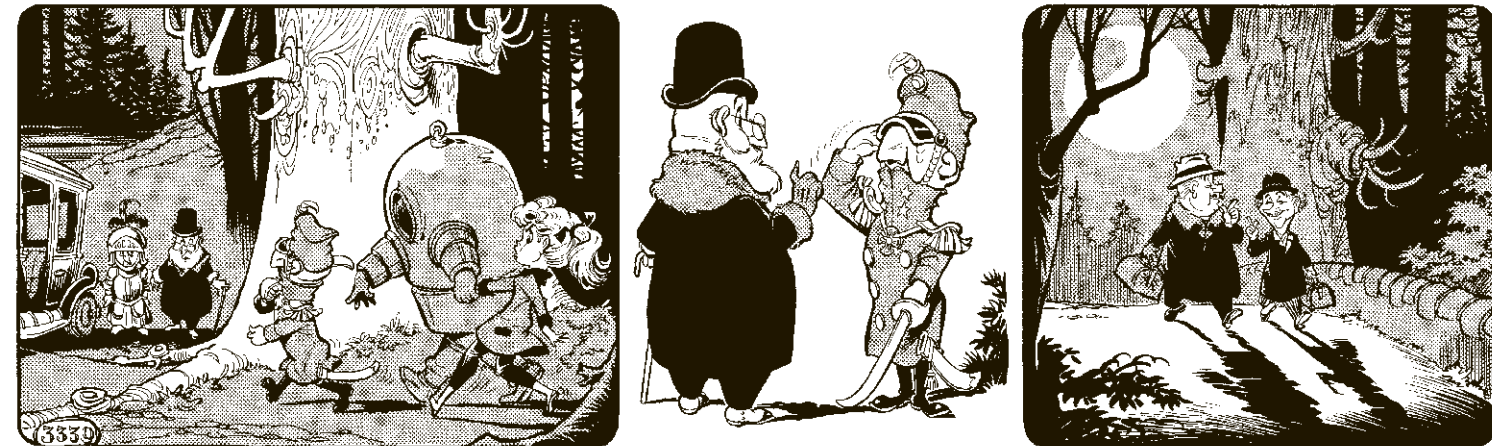
Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



Hollewijn maakte zich ongerust over het lange uitblijven van Wiebel. "Ik kan me niet voorstellen dat ze uw apparaat zo diep in het bos heeft verstopt!" sprak hij tot Kerndrayer. "De duisternis is gevallen en dan is het dikwijls zo gesteld dat jonge meisjes monsters en gedachten gaan zien..." Op dat moment brak een groepje door het struweel, en de aanvoerder daarvan herkende in de koning zijn opperbevelhebber. "Generaal Hoetentoefer meldt zich met legereenheden in marinetenue!" sprak hij fier. "We hebben een spionne en sabotage gevangengenomen, majesteit!" "Kijk eens aan!" mompelde Hollewijn. "Ik wist niet dat je zo diep was gezonken, Wiebeltje! Wat heb je allemaal uitgevoerd?" "Niets!" riep Wiebel. "Deze engert met z'n glim — oog wilde me pakken en toen liep ik tegen Hoet aan en toen. ... " "Ze trachtte mijn siersabel — tot eerste — grijs te vernielen!" verklaarde de generaal. "Maar

ons leger was paraat en kon haar vatten vóór ze ontvluchtte! Verder nog iets van uw orders?" Tijdens al deze gebeurtenissen hadden de beide psychiaters Truma en Van Rillem elkander diepgaand van hun jeugd verteld. En aangezien er sindsdien een einde was gekomen aan het zweven in hun omgeving, vonden ze dat er verder geen reden meer was tot ongerustheid. "Het zag er even zorgelijk uit, collega!" sprak Truma, zich met de ander huiswaarts begevend. "Zweefwaan is erg moeilijk te cureren." "Ach, vergeet u niet, dat ik promoveerde op dit onderwerp!" sprak Van Rillem bescheiden. "Dat vereenvoudigde het stellen van een diagnose over uw ziektebeeld!" "Ik doelde op uw hoogtetrauma, mijn waarde!" verbeterde de ander. "Dat, zag er éven ongeneeslijk uit, maar we hebben u daar aardig overheen geholpen! U kunt er nu weer een tijdje tegen!"

Mensen



Man met één vinger weer niet op top Everest



Foto: Shutterstock

De droom van een Japanse bergbeklimmer is in duigen gevallen. De man wilde ondanks zijn beperking, hij heeft nog maar één vinger, de eerste zijn die de top van de Mount Everest weer zou bereiken na de aardbeving van april in Nepal. Nobukazu Kuriki (33) be-

gon aan de barre klim, maar moest 700 meter onder de top opgeven. Het weer was te slecht, zo meldt *De Standaard*. Het waaide en sneeuwde hard, en daardoor kon hij echt niet meer verder. Kuriki weet waar hij het over heeft. In 2012 raakte hij ingesneeuwd op de berg; na

twee dagen kon hij pas naar beneden komen. Het kostte hem al zijn vingers, behalve zijn ene duim. In zes jaar tijd deed hij al vijf pogingen om de top van de legendarische berg te halen. Maar het lukte nog geen enkele keer. Hij kiest het seizoen er ook wel op uit: elke keer waagt hij

zijn poging in de barre winter en gebruikt hij zo weinig mogelijk materiaal. In april kwamen achttien mensen om het leven door een zware aardbeving. Sindsdien wordt de berg niet veel beklommen. De Japanner was tijdens zijn dappere poging de enige.

Jamilie Haile met pensioen na bijna 38 dienstjaren



Jamilie Haile samen met haar collega's.

Na 37 jaar en 10 maanden in dienst te zijn geweest bij het ministerie van Onderwijs is Jamilie Haile op haar 60e verjaardag met pensioen gegaan. Haile heeft tijdens haar dienstjaren bewezen dat zij, ondanks haar lichamelijke beperking, haar

werk net als ieder ander kon doen. Toen Jamilie in dienst trad bij het ministerie van Onderwijs waren er weinig tot geen mensen met een beperking in dienst. Jamilie heeft als het ware de deuren geopend voor anderen met

een beperking. De collega's van Haile hebben op feestelijke wijze afscheid van haar genomen. Ook minister van Onderwijs Irene Dick was aanwezig om Haile te bedanken voor haar inzet. "Jamilie is een voorbeeldige medewerker", aldus Dick.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Verrassend Noord-Ierland zeker van EK 2016

WILLEMSTAD — Zeven landen zijn inmiddels zeker van deelname aan het EK, volgend jaar zomer in Frankrijk. Noord-Ierland en Portugal plaatsten zich gisteren door zeges op respectievelijk Griekenland (3-1) en Denemarken (1-0) voor de eindronde. De Noord-Ieren gaan voor de eerste keer naar een EK.

In een eerder stadium plaats-ten Engeland en Oostenrijk zich al. IJsland en Tsjechië deden dat ook, waardoor Nederland nog hooguit via de play-offs naar Frankrijk kan. De Fransen zijn als gastheer automatisch verzekerd van een plek in het Europese telteltoernooi.

Wereldkampioen Duitsland is één duel voor het einde van de kwalificatiereeks voor het EK nog steeds niet zeker van deelname aan de eindronde volgend jaar zomer in Frankrijk. De Duitsers gingen gisteren met 1-0 onderuit bij Ierland. Duitsland was in Dublin heer en meester, maar

kreeg door een grote verdedigingsfout en aanvallende blunders toch een nederlaag te verwerken. De hele defensie schatte een lange trap van doelman Darren Randolph, ingevallen voor de geblesseerd geraakte Shay Given, totaal verkeerd in. Shane Long kon daardoor vrij doorlopen op Manuel Neuer en de spits van Southampton faalde niet: 1-0. Duitsland bracht daarna een hoop kansen op de gelijkmaker om zeep. Polen kende een vliegende start in Glasgow. Robert Lewandowski, toch al goed op dreef de laatste weken, zorgde na drie minuten voor 0-1. Op slag van rust trok Matt

Ritchie de stand gelijk. Na een uur spelen zorgde Darren Fletcher zelfs voor 2-1, waardoor Schotland virtueel nog kans had op deelname aan het EK. Een doelpunt van wederom Lewandowski, in de 94e minuut, deed die hoop vervliegen. Schotland is uitgeschakeld door het gelijkspel.

Duitsland gaat nog wel aan kop in poule D, met negentien punten na negen wedstrijden. Polen staat tweede met achttien punten. Ook Ierland (derde) heeft achttien punten. Polen en Ierland staan zondag tegenover elkaar in Warschau. Als dat duel in een gelijkspel eindigt en Duitsland verliest op eigen veld van Georgië, dan zijn de Duitsers op basis van onderling resultaat veroordeeld tot het spelen van play-offs om een EK-ticket.

Portugal verzekerde zich gisteren van deelname aan de eindronde door Denemarken met 1-0 te verslaan. De Denen lopen rechtstreekse plaatsing waarschijnlijk mis, of Albanië moet zondag punten verspelen bij Armenië. Portugal was vrijwel de hele wedstrijd de baas in eigen huis. Toch kreeg ook Denemarken, met name Nicklas Bendtner, kansen op doelpunten. Die kwamen er echter niet, waardoor de Portugezen genoeg hadden aan een doelpunt van João Moutinho om de zege en het EK-ticket veilig te stellen.

Noord-Ierland debuteert volgend jaar dus op het EK. Dat was te danken aan de overtuigende zege op Griekenland, al lang uitgeschakeld, in Belfast: 3-1. Steven Davis was met twee doelpunten de gevierde man.



Steven Davis (m) en Gareth McAuley (r) vieren het derde Noord-Ierse doelpunt tegen Griekenland.

Verstappen rijdt vierde tijd in de regen



Jenson Button tijdens de verregende training vanmorgen.

SOTSJI — Lang klokte Max Verstappen de snelste ronde tijdens de tweede vrije training voor de Grand Prix van Rusland, maar het mocht niet zo zijn dat hij voor het eerst een training in de Formule 1 als beste afsloot.

In de slotminuten van de volledig verregende sessie doken drie andere Formule 1-coureurs nog onder de tijd van de Nederlander van Toro Rosso, met de Braziliaan Felipe Massa (Williams) als snelste. Ook Sebastian Vettel (Ferrari) en Valtteri Bottas (Williams) waren net iets sneller dan Verstappen.

Zes van de 22 coureurs kwamen in de natte training helemaal niet in actie op het circuit van Sotsji. Slechts acht coureurs lieten een tijd noteren, van wie Verstappen dus de vierde. Hij reed in totaal zeven rondjes op de regenbanden. De eerste vrije training liep grote vertraging op door een grote plas diesel op de

racebaan. De brandstof was gelekt uit een auto van de organisatie. Personeel was lang bezig om het circuit schoon te maken. Aanvankelijk leek er sprake van een volledig uitstellen van de sessie, maar de wedstrijdleiding besloot de training toch te laten doorgaan. Fernando Alonso moet in zijn jubileumrace voor straf helemaal achteraan beginnen. De internationale autosportfederatie FIA zet de coureur van McLaren 25 plaatsen naar achteren in de startopstelling voor de

Grand Prix van Rusland, omdat zijn team voor de zoveelste keer dit seizoen belangrijke onderdelen van de motor heeft gewijzigd. De Spaanse tweevoudige wereldkampioen doet in Sotsji mee aan zijn 250e Grand Prix in de Formule 1.

De Honda-motor van teamgenoot Jenson Button heeft ook een revisie, maar McLaren wacht daarmee tot de volgende race, de GP van de Verenigde Staten. De Brit zal dus voor die race een straf krijgen.

‘Ferrari wil ook niet leveren aan Red Bull’

SOTSJI — De toekomst van Red Bull in de Formule 1 lijkt steeds penibeler te worden. Volgens het Duitse vakblad ‘Auto, Motor und Sport’ wil ook Ferrari geen motoren leveren aan de formule 1-renstal. “Op dit moment ziet het er naar uit dat we helemaal geen motor krijgen”, zegt teambaas Christian Horner van Red Bull.

Red Bull zoekt een andere motorleverancier omdat de renstal het contract met Renault aan het einde van dit seizoen beëindigt. Mercedes gaf al snel te kennen de concurrent niet te willen helpen en Ferrari blijkt dus ook niet van zins Red Bull een motor te leveren die net zo goed is als die van de Italianen.

Volgens het doorgaans goed geïnformeerde vakblad zou Ferrari wel een krachtbron willen leveren aan Toro Rosso, het opleidingsteam van Red Bull waar Max Verstappen onder contract staat. Het zou dan gaan om een mindere versie van de motor. Teameigenaar Dietrich Mateschitz van Red Bull

heeft serieus bedreigd zijn twee renstallen uit de Formule 1 terug te trekken als zijn coureurs volgend jaar niet over een bolide met een topmotor beschikken. Formule 1-baas Bernie Ecclestone liet vandaag weten dat het allemaal wel losloopt.

Hij gaf geen details prijs, maar wist te melden dat Red Bull zijn problemen met de motoren heeft opgelost. “Ik maak me geen zorgen, volgens mij zijn ze eruit. Wij willen ook niet dat Red Bull verdwijnt.”

Tuchtcommissie handhaaft schorsing Kramer

ZEIST/ROTTERDAM — De tuchtcommissie van de KNVB handhaaft de straf tegen Michiel Kramer van Feyenoord en heeft de spits vandaag voor vier wedstrijden geschorst, waarvan één voorwaardelijk. Hij mist daardoor onder meer het bekerduel met Ajax eind oktober.

De tuchtcommissie acht bewezen dat Kramer afgelopen zondag zijn tegenspeler Ted van de Pavert van De Graaf-

schap in het gezicht sloeg. De overtreding was over het hoofd gezien door scheidsrechter Danny Makkelie,

maar de aanklager betaald voetbal bepaalde aan de hand van verklaringen van betrokkenen en tv-beelden een strafeis van drie wedstrijden schorsing, plus één duel voorwaardelijk. Feyenoord aanvaarde deze schikking niet en ging in beroep bij de tuchtcommissie. Die handhaafde vandaag de straf.

Messi moet toch terechtstaan

BARCELONA — Lionel Messi leek vrijuit te gaan in de slepende zaak met de Spaanse belastingdienst, maar de rechter heeft gisteren toch besloten ook de Argentijnse ster-speler van FC Barcelona voor te laten komen wegens belastingfraude.

Als zijn schuld wordt bewezen, kan Messi voor 22 maanden achter de tralies verdwijnen. Messi's vader Jorge, tevens zijn manager, hoorde dinsdag al anderhalf jaar gevangenisstraf tegen zich eisen en een boete van 2 miljoen euro. Hij zou in de periode 2007-2009 voor ruim 4 miljoen euro aan belasting hebben ontdoken. Volgens het Openbaar Ministerie had de voetballer weliswaar zijn handtekening gezet onder de illegale constructies, maar deed hij dat op advies van zijn vader. Messi zelf was zich van geen kwaad bewust. De rechter betwijfelt dat.

Djokovic naar halve finales Peking

PEKING — Novak Djokovic heeft vandaag zeer eenvoudig de halve finales van het ATP-toernooi in Peking gehaald.

De Servische nummer één van de wereld stond in zijn partij tegen de Amerikaan John Isner slechts vier games af: 6-2, 6-2. De tennis-

ser neemt het in de strijd om een plek in de finale op tegen David Ferrer. Die Spaanse nummer vier van de plaatsingslijst gaf de Taiwanese Lu Yen-hsun eveneens weinig kans: 6-3, 6-1. De andere partij in de halve finale gaat tussen Fabio Fognini uit Italië en de Spanjaard Rafael Nadal.

Debuut ijshockeyer Sprong in NHL

DALLAS — IJshockeyer Daniel Sprong heeft gisteravond zijn officiële debuut gemaakt in de National Hockey League, de Noord-Amerikaanse profcompetitie. De achtienjarige geboren Amsterdammer stond zo'n negen minuten op het ijs voor Pittsburgh Penguins tegen Dallas Stars.

Sprong verloor wel de wedstrijd met zijn ploeg (3-0). Hij is de eerste Nederlander sinds 1983 die in de NHL uitkomt. Ed Kea maakte 32 jaar geleden zijn opwachting

voor St. Louis Blues. Sprong verhuisde op zeventjarige leeftijd naar het ijshockey-gekke Canada om zich te bekwamen in de sport. In Amsterdam speelde hij op vijfjarige leeftijd al met dertienjarigen bij gebrek aan spelers van niveau. De afgelopen twee seizoenen maakte Sprong indruk bij de Charlottetown Islanders in een regionale juniorencompetitie. Hij scoorde 80 goals in 149 wedstrijden. Het leidde tot interesse bij de clubs uit de NHL en tijdens de 'drafts' kozen de Pittsburgh Penguins hem.

Blessure Agüero verergerd tijdens interland

BUENOS AIRES — Het Argentijnse voetbalelftal mist in de volgende interland tegen Paraguay Sergio Agüero. De aanvaller viel gisteravond in de eerste helft geblesseerd uit in het WK-kwalificatieduel met Ecuador. Argentinië verloor die wedstrijd verrassend met 2-0.

Agüero begon al niet topfit aan de wedstrijd, want hij was afgelopen zaterdag al met een pijnlijke hamstring het veld afgestapt tijdens het memorabele duel van

zijn club Manchester City in de Premier League. City won met 6-1 van Newcastle United en Agüero scoorde in een tijdsbestek van twintig minuten vijf keer. “We heb-

ben hem deze week goed verzorgd en hij voelde zich voor aanvang van de wedstrijd prima, maar al gauw kwam de pijn terug. De blessure is nu verergerd en hij zal niet meedoen tegen Paraguay”, zei bondscoach Gerardo Martino van Argentinië, die ook al zijn geblesseerde ster-speler Lionel Messi mist.



BUY MORE & SAVE MORE ON THESE ITEMS!
MORE VALUE FOR YOUR MONEY. MORE4LESS

VD WIRE PER 5 X 100MTR 278.- (55.⁶⁰ EACH) SAVE 72.-	ELECTRICAL BOXES PER 50 PCS 89.⁵⁰ (1.⁷⁹ EACH) SAVE 10.-
PVC TUBES 5/8 PER 25 PCS 53.- (2.¹² EACH) SAVE 9.-	XMVK CABLES 3 X 2.5MM PER 100 METER 279.- (2.⁷⁹ EACH) SAVE 90.-
EUROPEAN ELECTRICAL BOXES PER 10 PCS 44.⁴¹ (4.⁴⁴ EACH) SAVE 26.-	

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba